ARCHIV
B. SCHOTT'S SÖHNE

VIOLONCELL-SCHULE

VON

BERNARD STIASTNY

Methode

pour le

VIOLONCELLE

par

Bernard Stiastnÿ

Pr. 3fl.30kr.

N°. 248.

Mayence, chez B. Schott fils.

248

Mus. Schott. Hs 494-1

BSB MÜNCHEN
1441/464

Méthode de Violoncelle

(Violoncell-Schule)

~~Théorique Pratique~~

composée et dédiée

au

Conservatoire de Musique

de Prague

par

Bernard Stiastny

Première Partie

Edition nouvelle

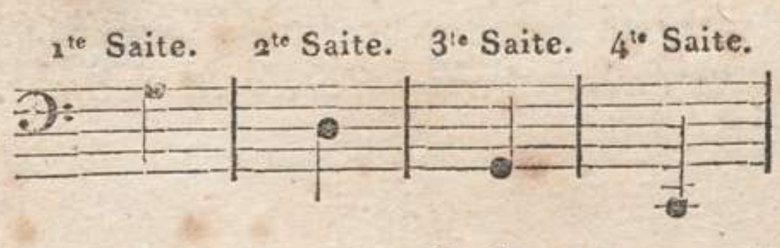
Pr. fl 3 –

Jacques Christ:
Rexaun

EINLEITUNG.

pl-2.

Das einnehmende musikalische Instrument Violoncello, oder die Mittel-Geige, besitzt vier Darm-Saiten. Die dünnste ist die erste Saite, und heist A, die zweite heist D, die dritte G, und die vierte C. Die vier Saiten werden in Quinten gestimmt.

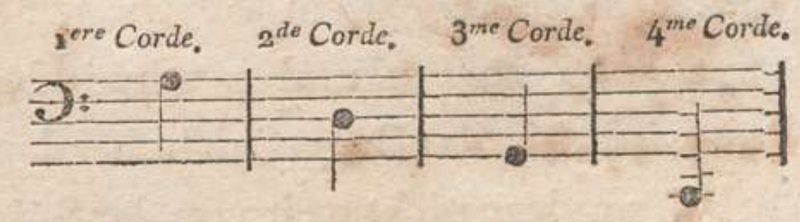


Das Instrument erfordert unumgänglich, dafs der Spieler dabei sitze, und zwar auf dem vordern Theil des Stuhles, um es zwischen den Beinen gut fassen und fest halten zu können.

Man halte es ziemlich hoch von dem Boden, um dem Bogen freien Gang zu lassen, gerade, und mit dem rechten Theil des Instruments zum Leibe gewendet.

INTRODUCTION.

Le Violoncelle, qui tient le milieu entre la Basse et le Violon, a quatre cordes de boyau. La plus mince s'appelle La, *la seconde* Re, *la troisième* Sol, *et la quatrième* Ut. *Les cordes de cet instrument comme celle de Violon, sont accordées de quinte en quinte.*



Pour bien jouer du Violoncelle, il faut être assis sur le devant de la chaise, et tenir l'instrument bien serré entre les jambes, un peu élevé de terre, et sa partie droite tournée vers le corps, ce qui facilite le jeu de l'archet.

On tient la manche du Violoncelle dans la main gauche, le pouce presqu'à quatre doigts du sommier, et le bout de chaque doigt fortement appuyé sur la corde, pour que le son en soit plus pur.

Der Daumen der linken Hand hält beiläufig vier Finger weit von dem Kopf das Violoncelle; doch mufs derselbe nicht seitwärts, sondern in der Mitte des Halses fest angehalten, und die Spitze eines jeden Fingers auf die Saite immer fest und stark, ohne die Finger zu schonen, aufgedrückt werden, um einen guten Ton hervorbringen zu können.

Der Bogen wird mit der rechten Hand nahe am Fröschel mit dem Haare herab zwischen dem Daumen und zwei, zuweilen drei Fingern gehalten, und zwei Finger weit von dem Steeg entfernt gerade gegen denselben mit dem Gelenk geführt.

Der Bogen wird Anfangs bei langen Noten nicht in der Mitte, sondern im Niederschlag (*Thesis*) bei dem Fröschel angesetzt; von dem Fröschel zur Spitze gezogen, heifst es *hinunter*. Dieſs *Hinunter* wird mit folgendem Striche \ angezeigt. Bei kurzen und geschwinden Noten wird aber der Bogen nicht bei dem Fröschel, sondern nicht weit von der Spizze angesetzt, doch aber hinunter gezogen.

Auch im Laufe des Stücks soll man sich bestreben, bei dem Niederschlage den Bogen *hinunter* zu führen; im Aufschlage (*arsis*) wird er meistentheils bei der Spitze angesetzt. Von der Spitze zu dem Fröschel gezogen heifst es *hinauf*; dieses *Hinauf* wird mit folgendem Striche / angezeigt; bei dem kurzen Aufschlage (wenn darauf im Niederschlage eine lange Note

L'archet se tient de la main droite, tout près de la hausse entre le pouce et deux, et quelquefois trois doigts. On l'applique sur les cordes à environ deux ou trois pouces du chevalet, et il est poussé et tiré paralellement au chevalet avec le poignet.

Le mouvement de la hausse de l'archet vers le bec s'appelle tirer, *et se marque par le signe* \. *Le mouvement contraire du bec vers la hausse s'appelle* pousser, *et se marque par le signe* /.

A chaque nouveau coup d'archet, et au frappé de la mesure (Thésis), quand la note est longue, on applique l'archet du côté de la hausse.

Dans le cours du morceau, il faut avoir soin de tirer l'archet au tems frappé, et de pousser l'archet au lever de la mesure (arsis).

Lorsque la note est breve au lever de la mesure, et que la note qui suit au tems frappé est longue, on applique l'archet près de la hausse,

folgt) wird der Bogen beim Fröschel angesetzt; doch *hinauf*, und die folgende Note hinunter gezogen.

Bisweilen wird der Aufschlag sammt dem Niederschlage in einem Zug hinunter genommen. Der Daumen mufs bei dem Aufsatz gerade über zwei Saiten stark aufgedrückt liegen, und wird mit diesem Zeichen ♀ angezeigt. Der Aufsatz wird angesehen für leere Saiten. Eine wahrhaft leere Saite wird angemerkt mit diesem Zeichen 0. Von dem Daumen zu rechnen, wird der erste, zweite, dritte und vierte, oder kleine Finger, sowohl bei leeren Saiten als beim Aufsatz gezählt.

Der Strich des Bogens ist in allen Lectionen angezeigt. Die Punkten über den Noten bedeuten, dafs eine jede Note mit einem neuen Striche hin und her gespielt wird, welches man *Staccato*, (gestossen) nennt. Ein Bogen über den Noten bedeutet, dafs alle die Noten, so weit der Bogen gehet, in einem Strich hinauf oder hinunter genommen werden, welches man *legato*, oder gezogen nennt.

Punkte über den Noten und ein Bogen über den Punkten bedeutet, dafs die Noten, soweit die Punkte darüber unter einer Bindung stehen, immer in einem Striche sowohl herab als hinauf gestossen werden.

Von der 1ten bis zur 59ten Lection wird eine jede Note in beiden Stimmen mit einem neuen Strich hin und her gespielt.

et la première note se joue en poussant l'autre en tirant.

Quelquefois l'arsis et le Thésis ne veulent qu'un seul coup d'archet en tirant.

Dans ce qu'on appelle position, *le pouce doit appuyer fortement sur deux cordes, ce qui est marqué par le signe* ♀.

Les cordes qui restent à vuide sont marquées par 0.

A commencer du pouce, on compte le 1er, 2d, 3me *et* 4me *ou petit doigt, soit que la position ait lieu, ou que les cordes restent à vuide.*

Les coups d'archet sont marquées à chaque leçon. Les points au-dessus des notes veuleut dire, que chaque note demande un nouveau coup d'archet; ce qui s'appelle Staccato *ou* sec. *Une ligne courbe au-dessus des notes signifie, que toutes les notes contenues sous la courbe se jouent d'un seul coup d'archet soit tiré, soit poussé; ce qui s'appelle* legato *ou* traîné.

Des points sur les notes et une courbe sur les points signifient, que les notes ainsi liées doivent être jouées soit en tirant ou en poussant d'un seul coup d'archet, et sec.

De la 1ère *leçon jusqu'à la* 59me, *chaque note des deux parties est jouée par un nouveau coup d'archet de haut en bas, et de bas en haut, c'est-à-dire en poussant et tirant l'archet.*

Von der 59. Lection bis zur 64. werden in der obern Stimme die zwei gleichen gebundenen Noten (die man *Syncope* oder *Ligatura* nennt) beide in einem Zug gestrichen.

De la 59me *leçon jusqu'à la* 64me, *dans la première partie, deux notes semblables et liées se jouent d'un seul coup d'archet. Ces deux notes s'appellent* syncopées.

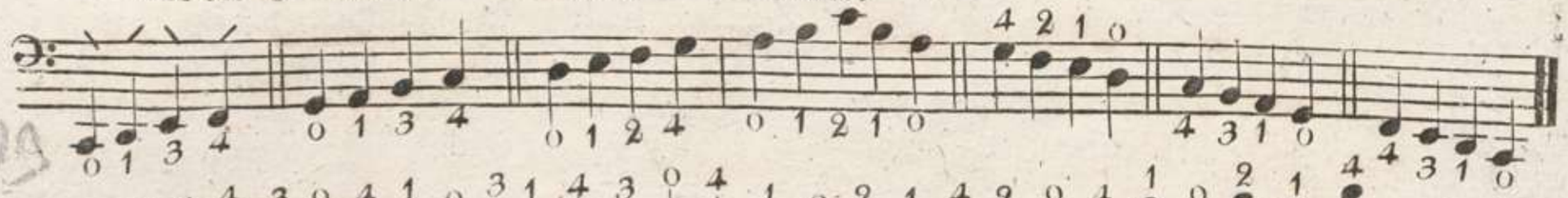
Von der 64. bis zur 75. Lection ist der Strich über eine jede Note bestimmt angedeutet. In den Imitationen und Fugen hielt man für überflüfsig, nach so vielen Strich-Uebungen, den Strich noch anzumerken.

De la 64me *leçon jusqu'à la* 75me, *le coup d'archet est indiqué au-dessus de chaque note. Dans les imitations et dans les fugues, il a paru inutile d'indiquer ce coup, parcequ'alors on est censé s'être beaucoup exercé.*

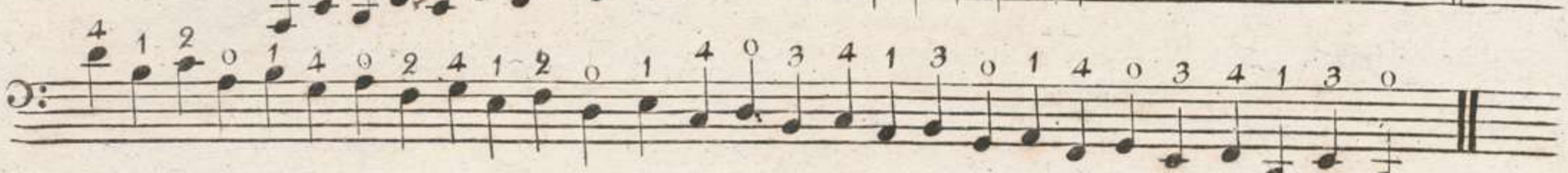
Gamme diatonique ou naturelle.
Diatonische oder natürliche Tonleiter.

4te Saite. 3te Saite. 2te Saite. 1te Saite.
4me Corde. 3me Corde. 2de Corde. 1re Corde.

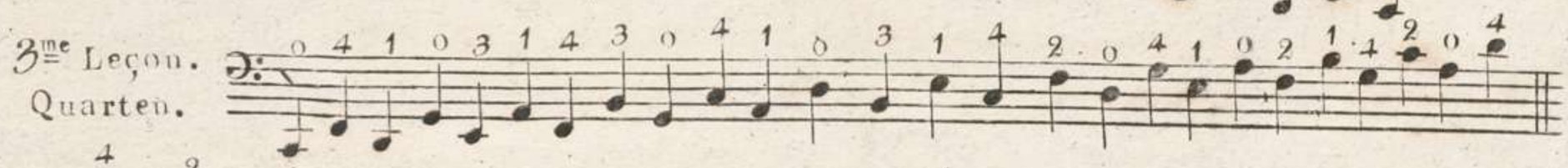
1re Leçon.



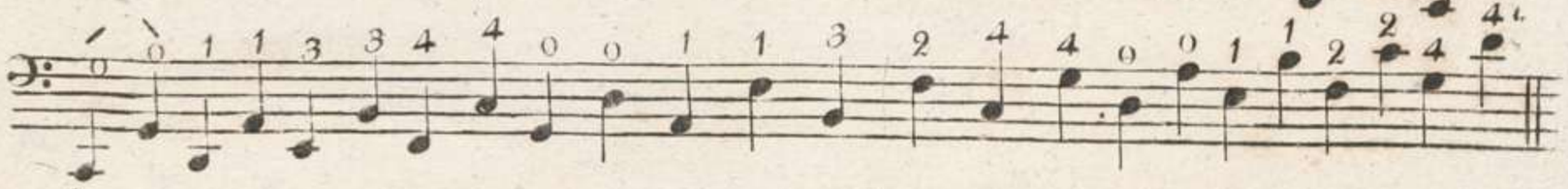
2de Leçon.
Terzen.



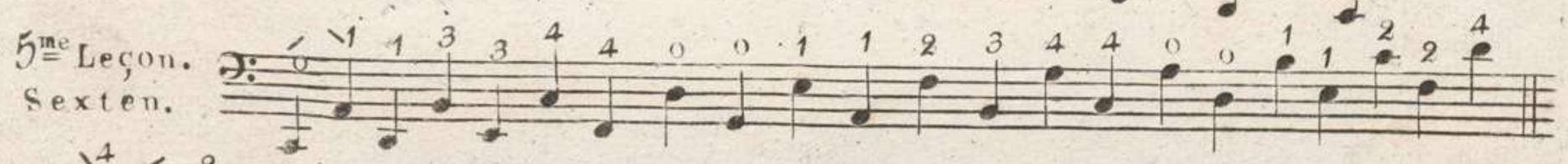
3me Leçon.
Quarten.



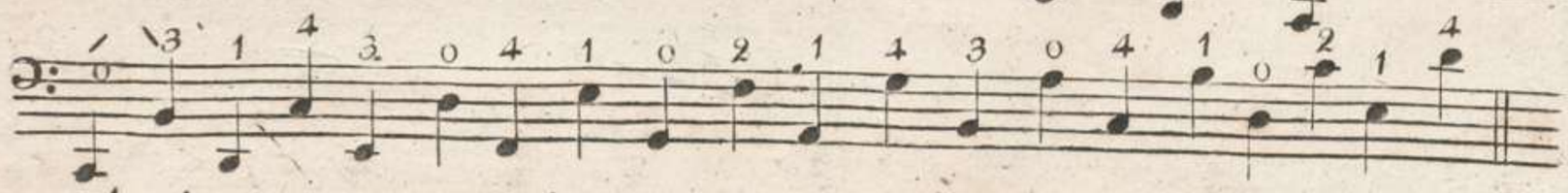
4me Leçon.
Quinten.



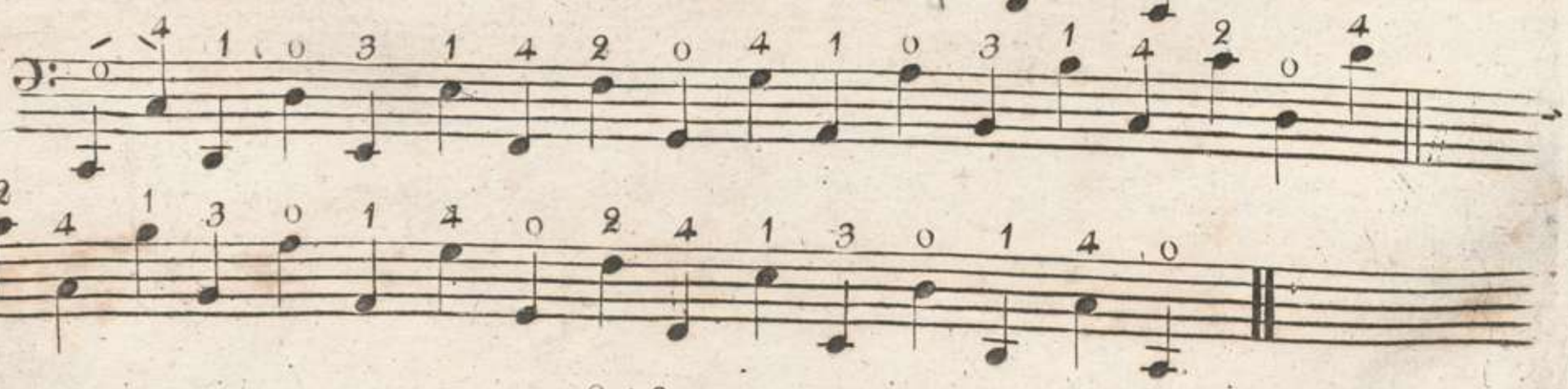
5me Leçon.
Sexten.



6me Leçon.
Septimen.



7me Leçon.
Octaven.



Tonleiter, aller in der Musik befindlichen Dur und Moll Tonarten.

Anmerkung.

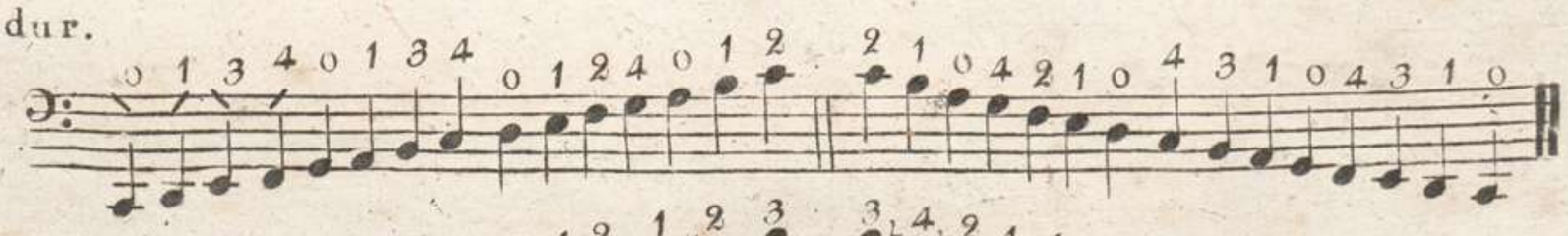
Man halte es nicht für unumgänglich nöthig, alle die Ton =
=arten in der Ordnung durch zu spielen, man kann bei
den schwereren aufhören, und bei der 38 Lection anfangen.
Bis man etwas mehr gespielt hat, kann man die übrigen
üben; obwohl[en] einige Tonarten selten vorkomen, so ist es
doch sehr gut und nützlich, wenn man sie alle da hat, und
sich in manchen Zufällen darnach richten und helfen kann.

Gamme Générale de tous les ton Mineurs
et Majeurs.

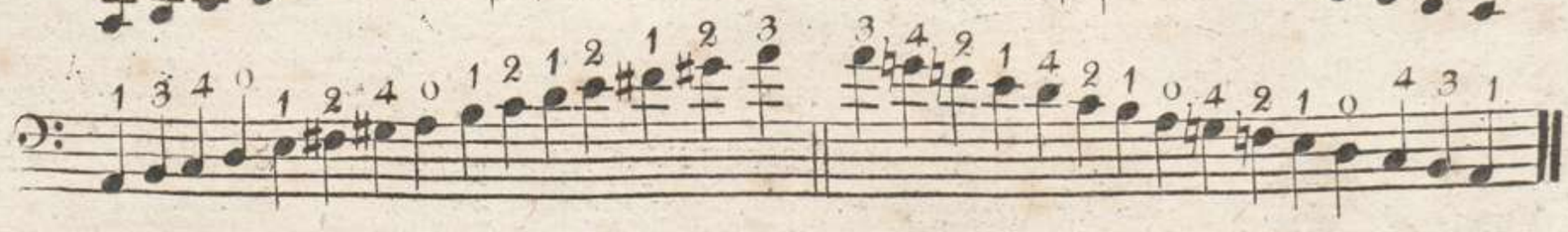
observation

Il n'est pas absolument necessaire de jour toutes ces
Gammes dans l'ordre qui suit. On peut s'arreter aux
plus difficiles, et ne choisir au Commencement que le
Gammes faciles.

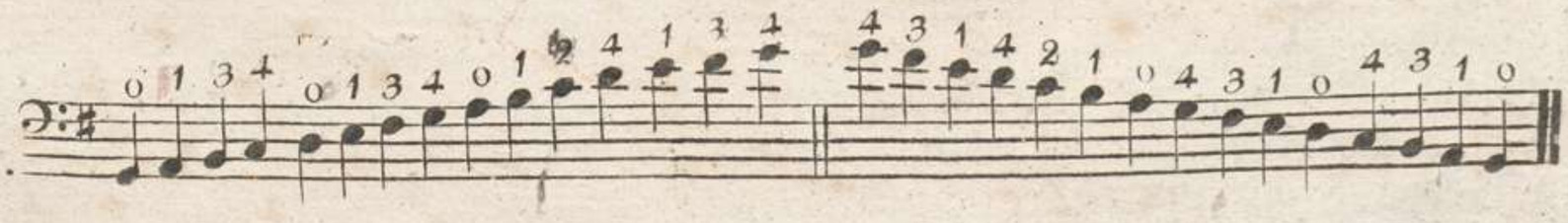
8me Leçon.
Tonleiter in C dur.
Gamme en ut
Majeur.



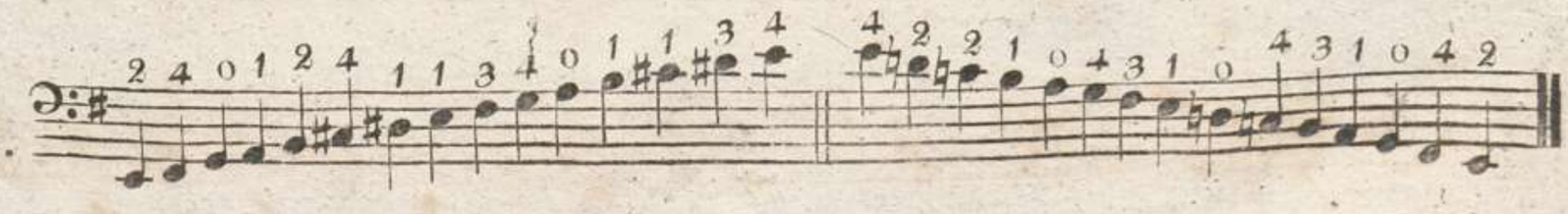
9me Leçon.
in A moll.
en la Mineur.



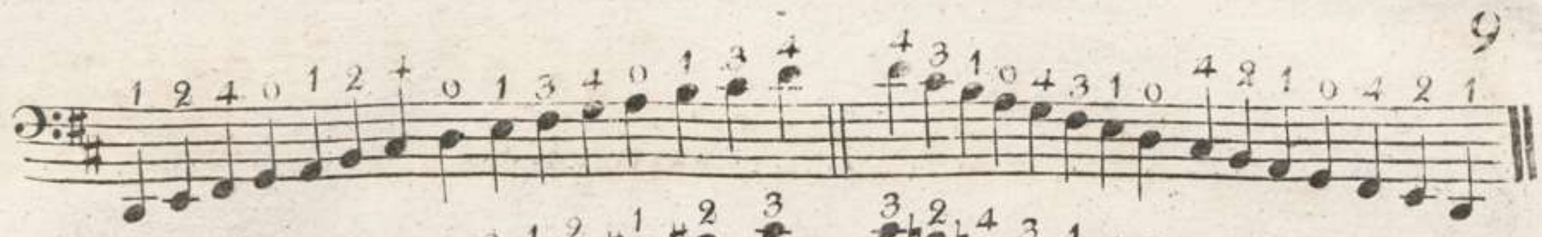
10me Leçon.
in G dur.
en sol Majeur.



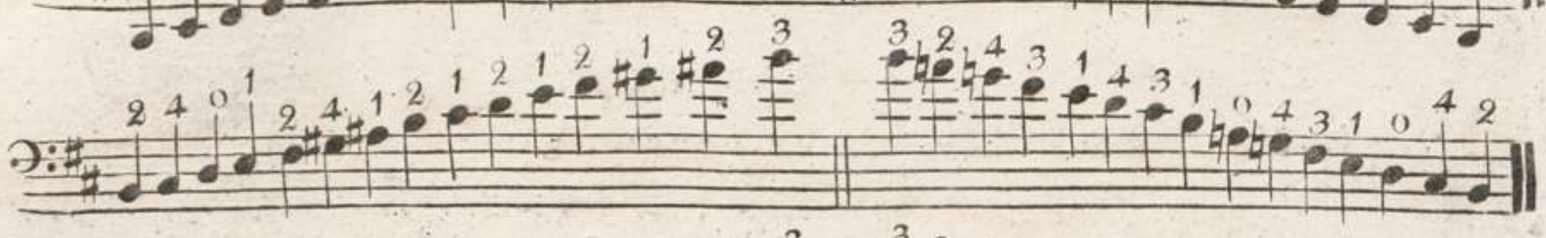
11me Leçon.
in E moll.
en mi Mineur.



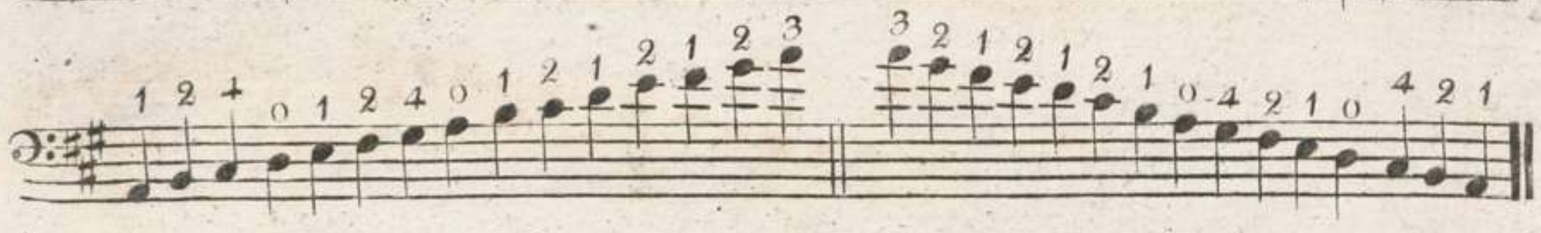
12me Leçon.
in D dur.
en re Majeur.



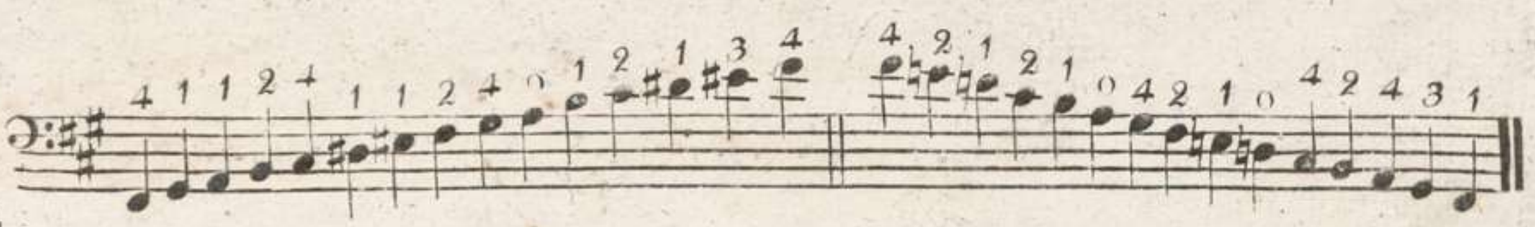
13me Leçon.
in H moll.
en si Mineur.



14me Leçon.
in A dur.
en la Majeur.

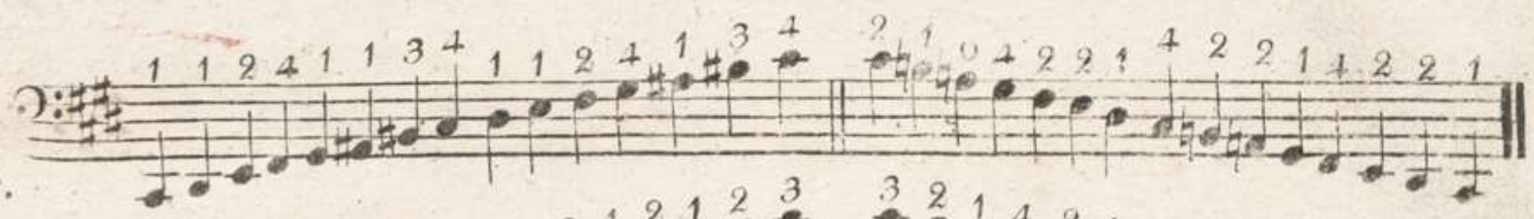


15me Leçon.
in Fis moll.
en fa dies Mineur.

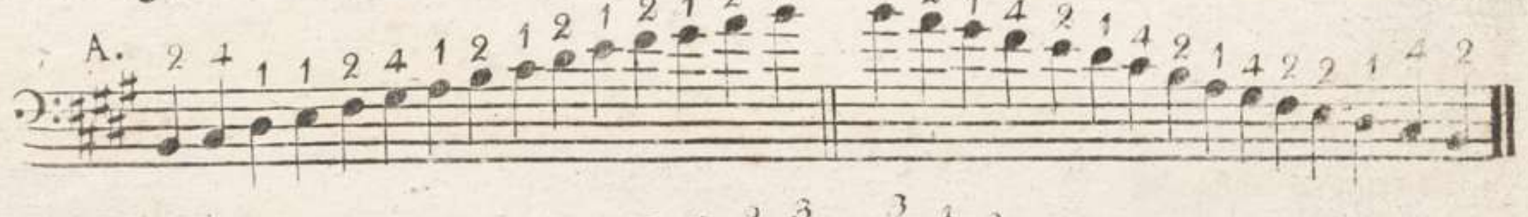


16me Leçon.
in E dur.
en mi Majeur.

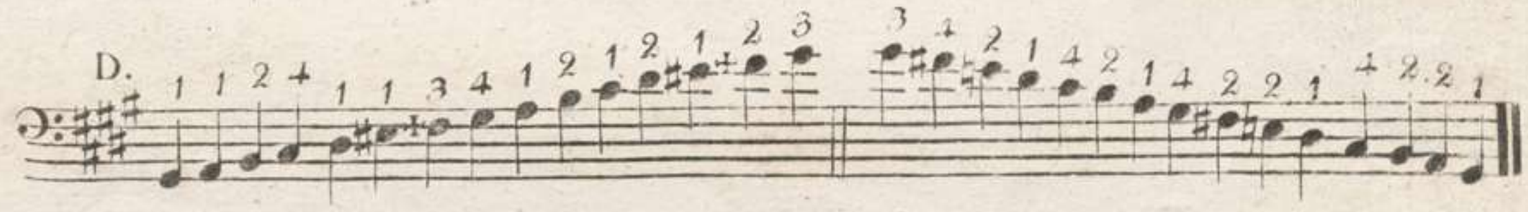
17me Leçon.
in Cis moll.
en ut dies Mineur.



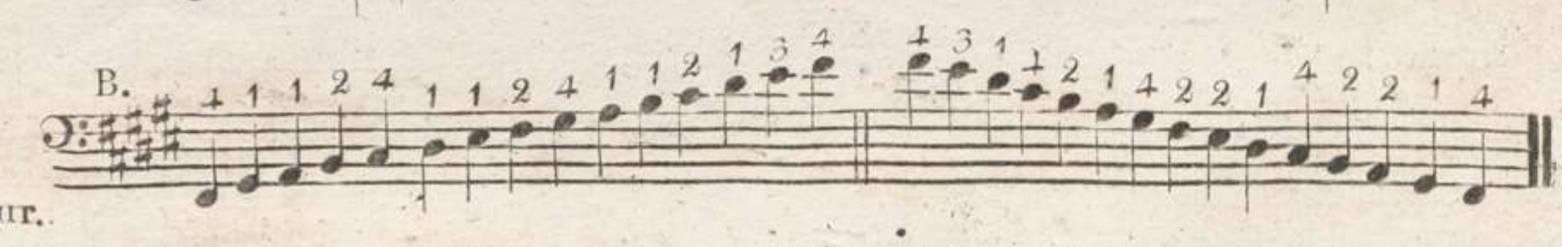
18me Leçon.
in H dur.
en si Majeur.



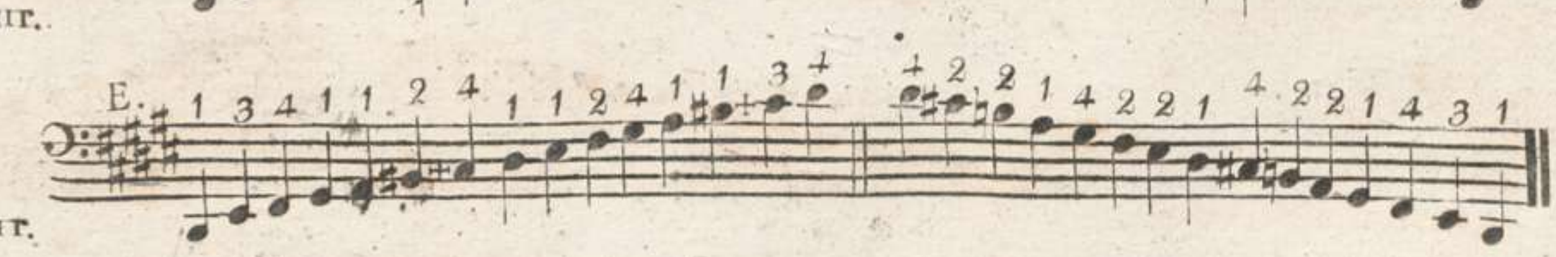
19me Leçon.
in Gis moll.
en sol dies Mineur.



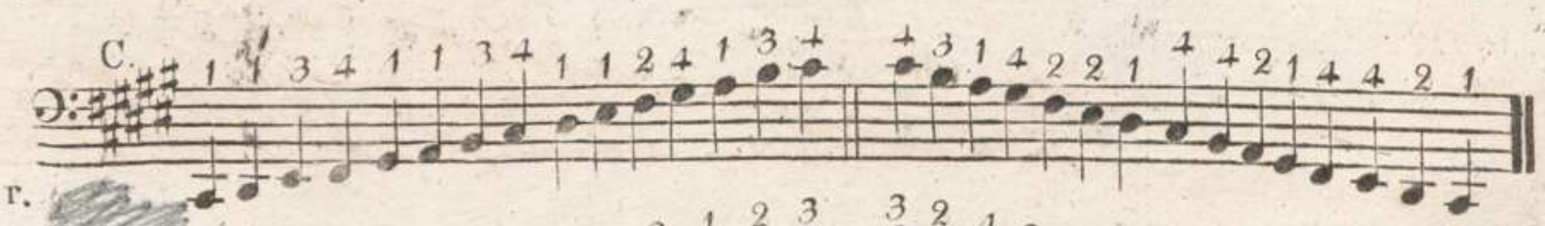
20me Leçon.
in Fis dur.
en fa dies Majeur.



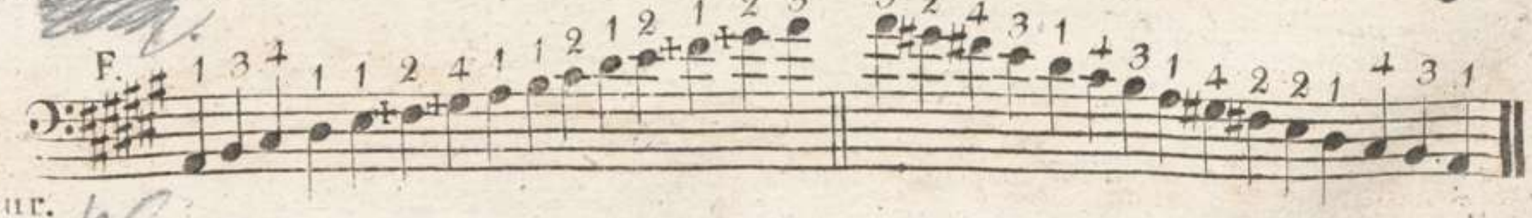
21me Leçon.
in Dis moll.
en re dies Mineur.



22me Leçon.
in Cis dur.
en ut dies Majeur.

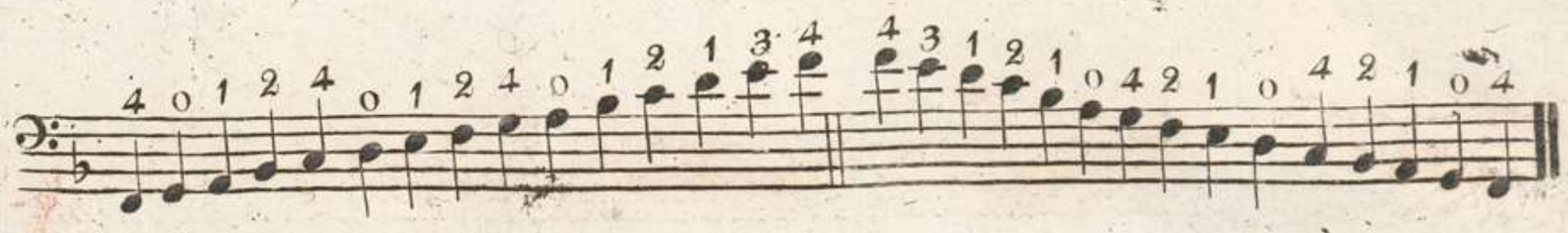


23me Leçon.
in Ais moll.
en la dies Mineur.

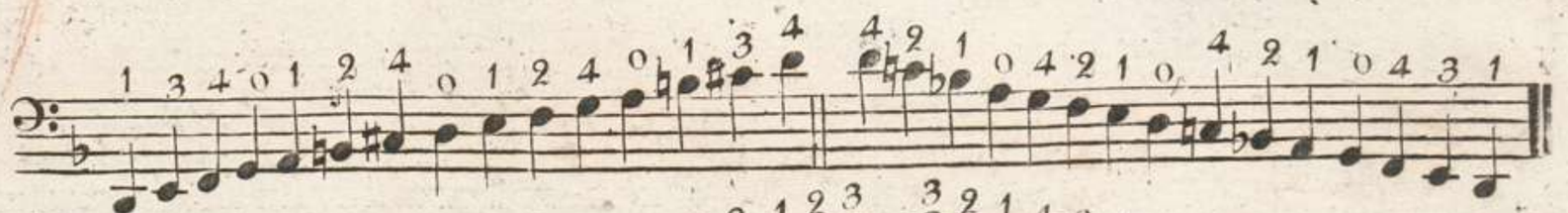


pg- 7.

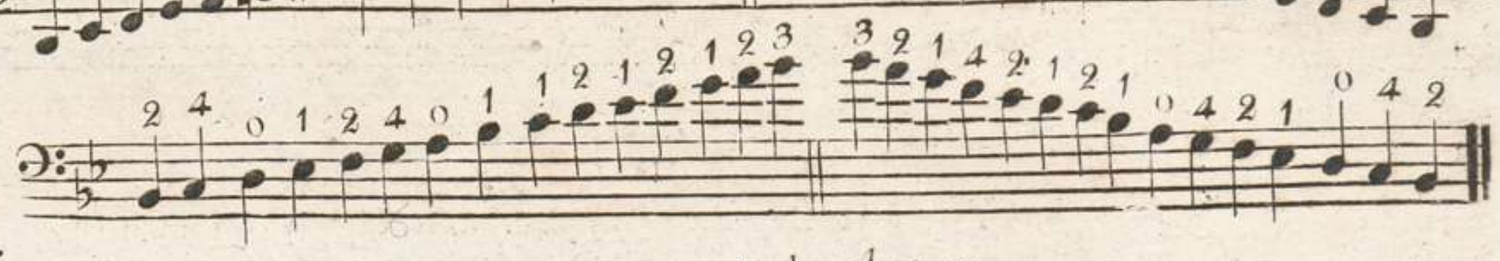
24me Leçon.
in F dur.
en fa Majeur.



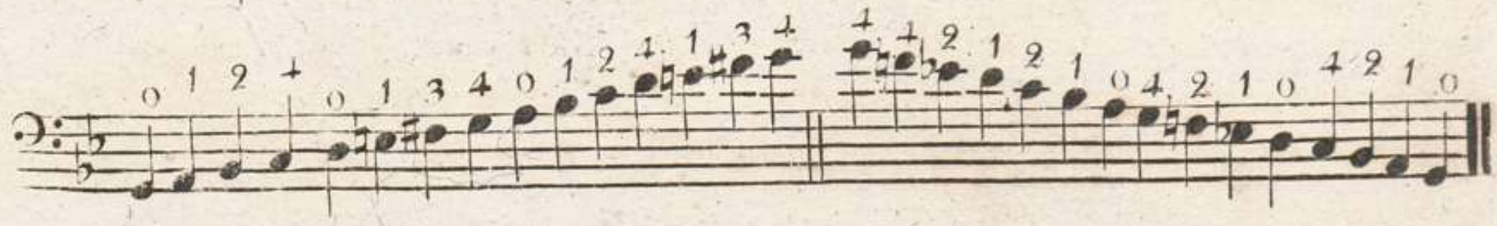
25me Leçon.
in D moll.
en re Mineur.



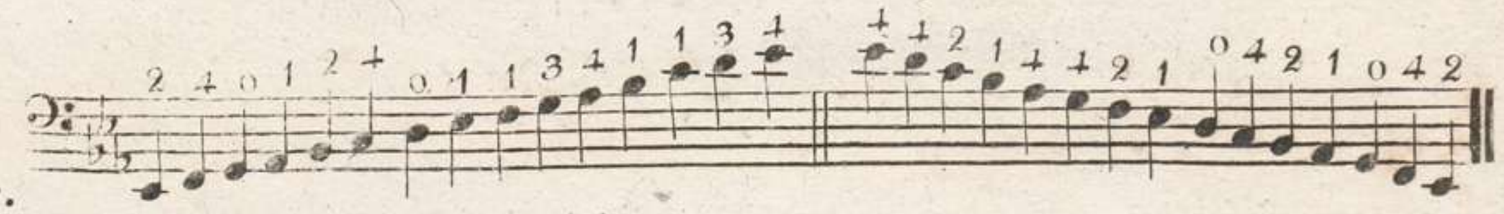
26me Leçon.
in B dur.
en si Bemol Majeur.



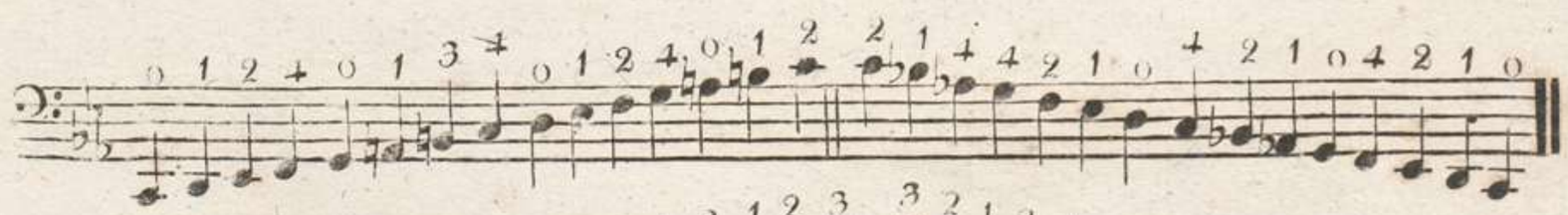
27me Leçon.
in G moll.
en sol Mineur.



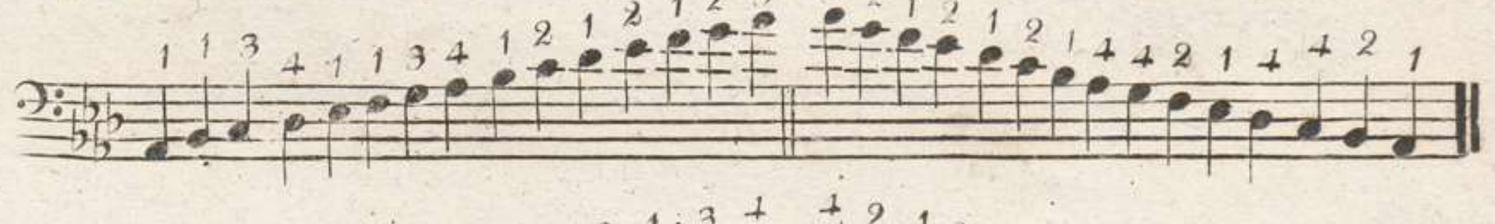
28me Leçon.
in Es dur.
en mi Bemol Majeur.



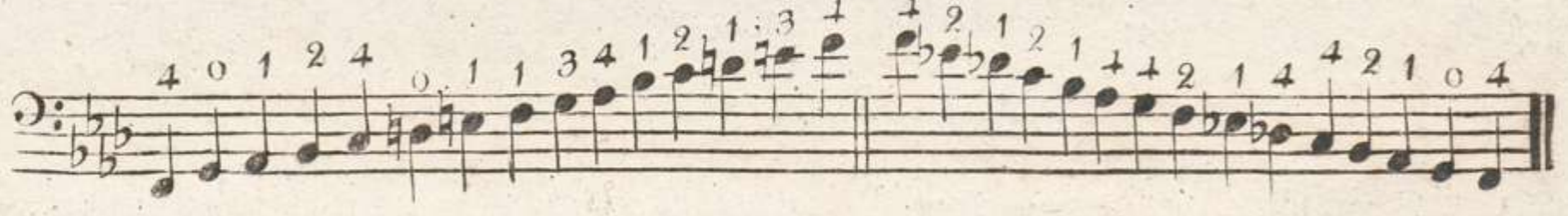
29me Leçon.
in C moll.
en ut Mineur.



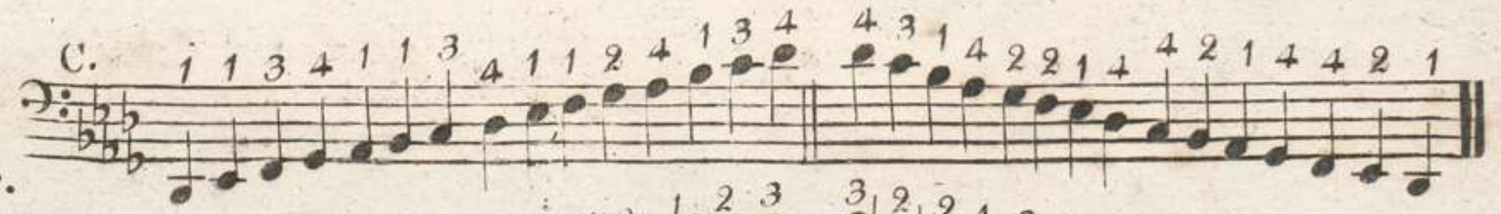
30me Leçon.
in As dur.
en la Bemol Majeur.



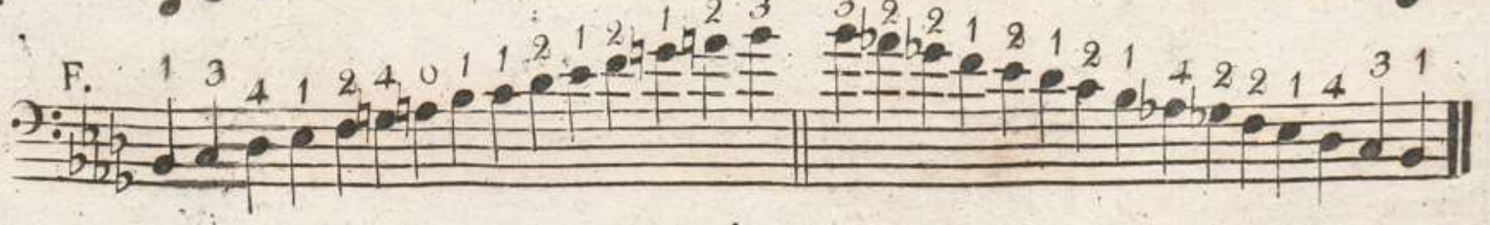
31me Leçon.
in F moll.
en fa Mineur.



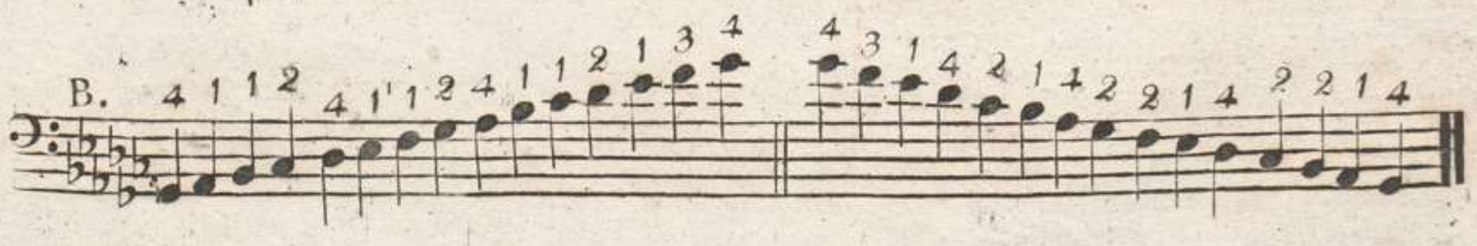
32me Leçon.
in Des dur.
en re Bemol Majeur.



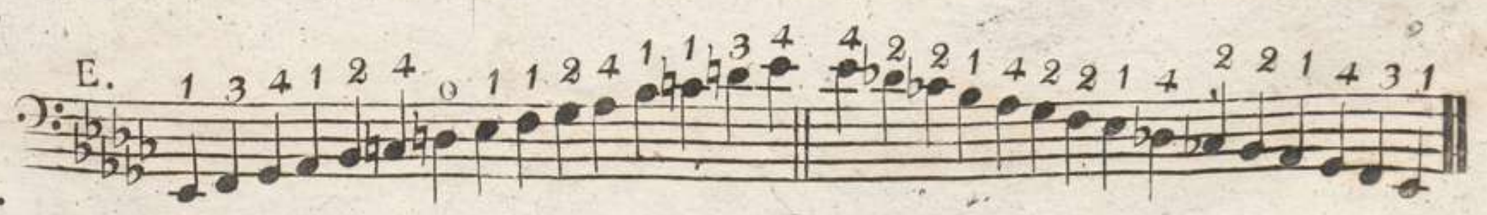
33me Leçon.
in B moll.
en si Bemol Mineur.



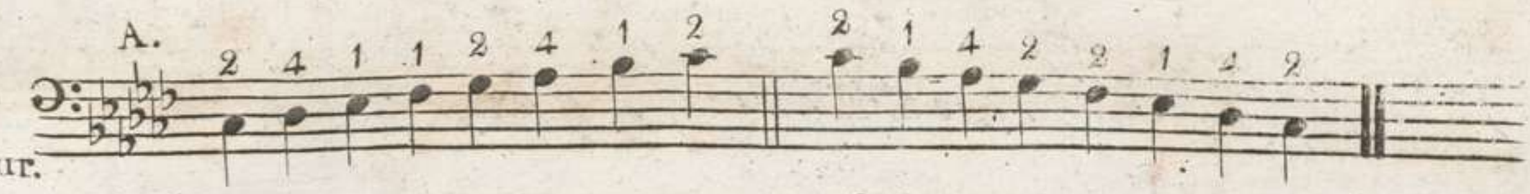
34me Leçon.
in Ges-dur.
en sol Bemol Majeur.



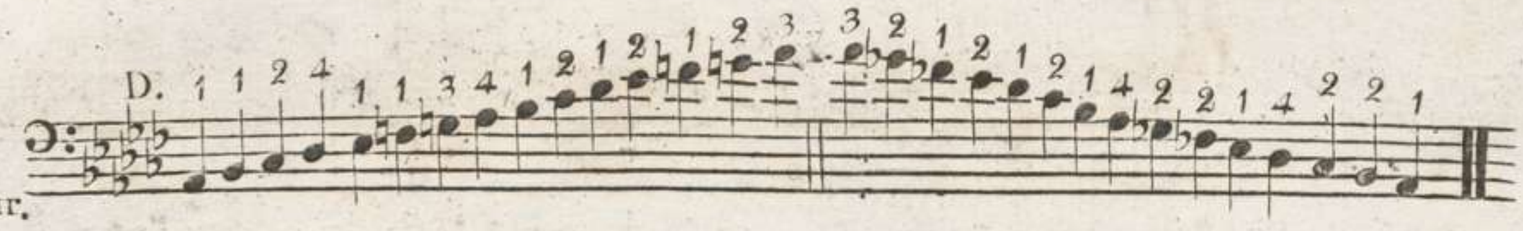
35me Leçon.
in Es moll.
en mi Bemol Mineur.



36me Leçon.
in Ces dur.
en ut Bèmol Majeur.



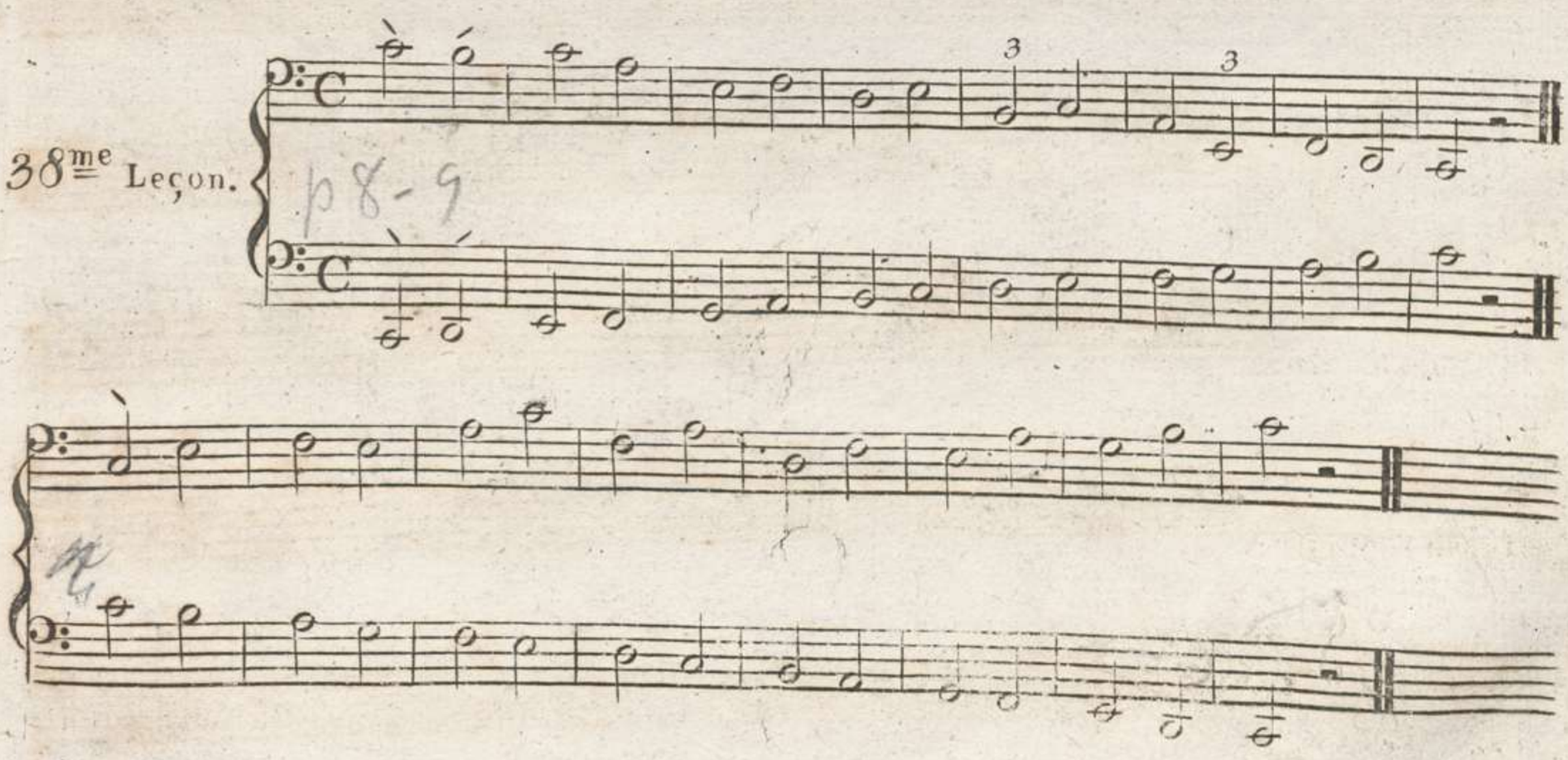
37me Leçon.
in As moll.
en la Bèmol Mineur.



H dur mit Ces dur, Fis dur mit Ges dur, Cis dur mit Des dur; dann Gis moll mit As moll, Dis moll mit Es moll, und Ais moll mit B moll, sind gleiche Tonarten in der enharmonischen Tonleiter, eben dieselben gleiche Tonarten sind mit gleichen Buchstaben angezeigt.

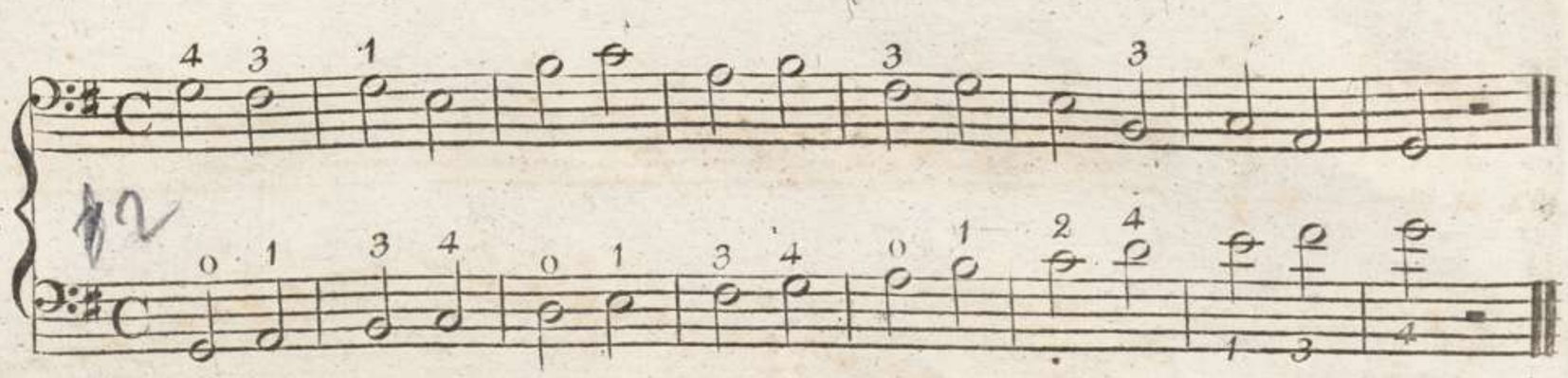
Si Majeur et Ut Bèmol Majeur, Fa dies Majeur et Sol Bèmol Majeur, Ut dies Majeur et Re Bèmol Majeur, Sol dies Mineur et La Bèmol Mineur, Re dies Mineur et Mi Bèmol Mineur, La dies Mineur et Si Bèmol Mineur, sont dans les Gammes inharmoniques les mêmes modes. Ces mêmes modes sont dans les leçons marquées des mêmes Lettres.

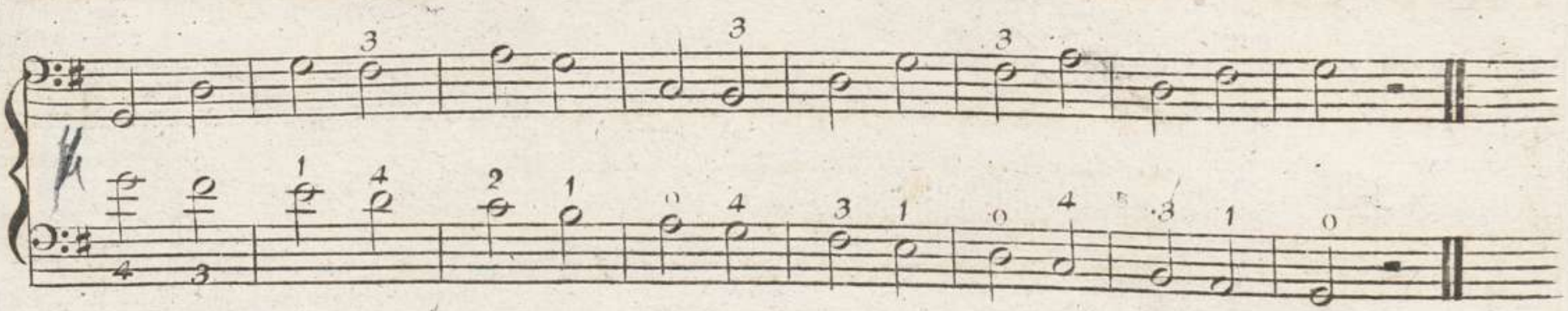
38me Leçon.



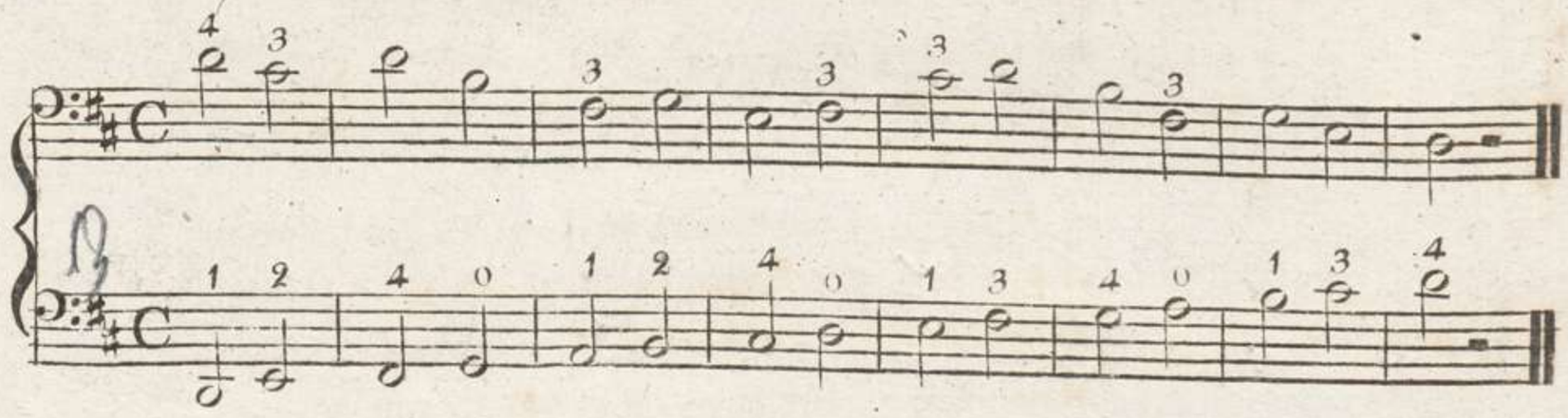
12

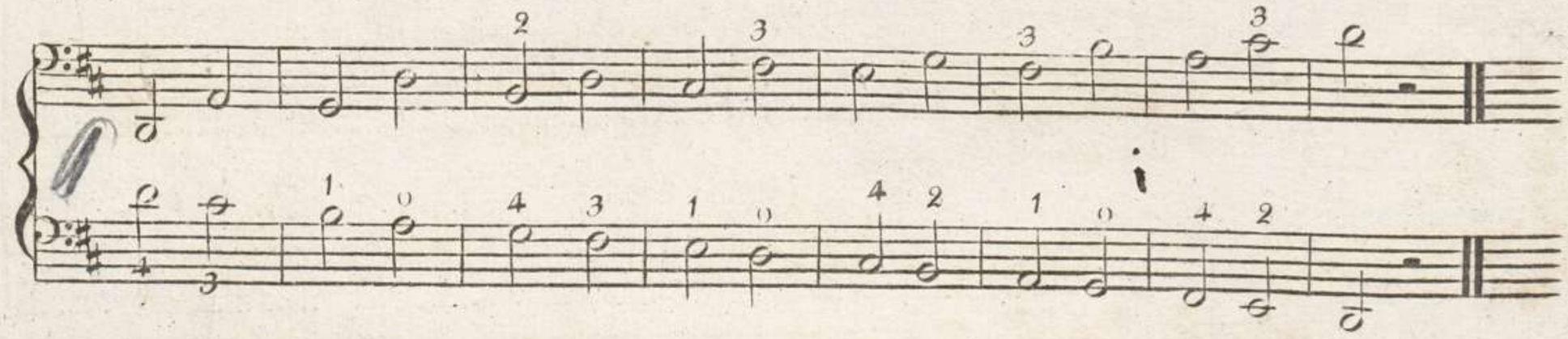
39me Leçon.



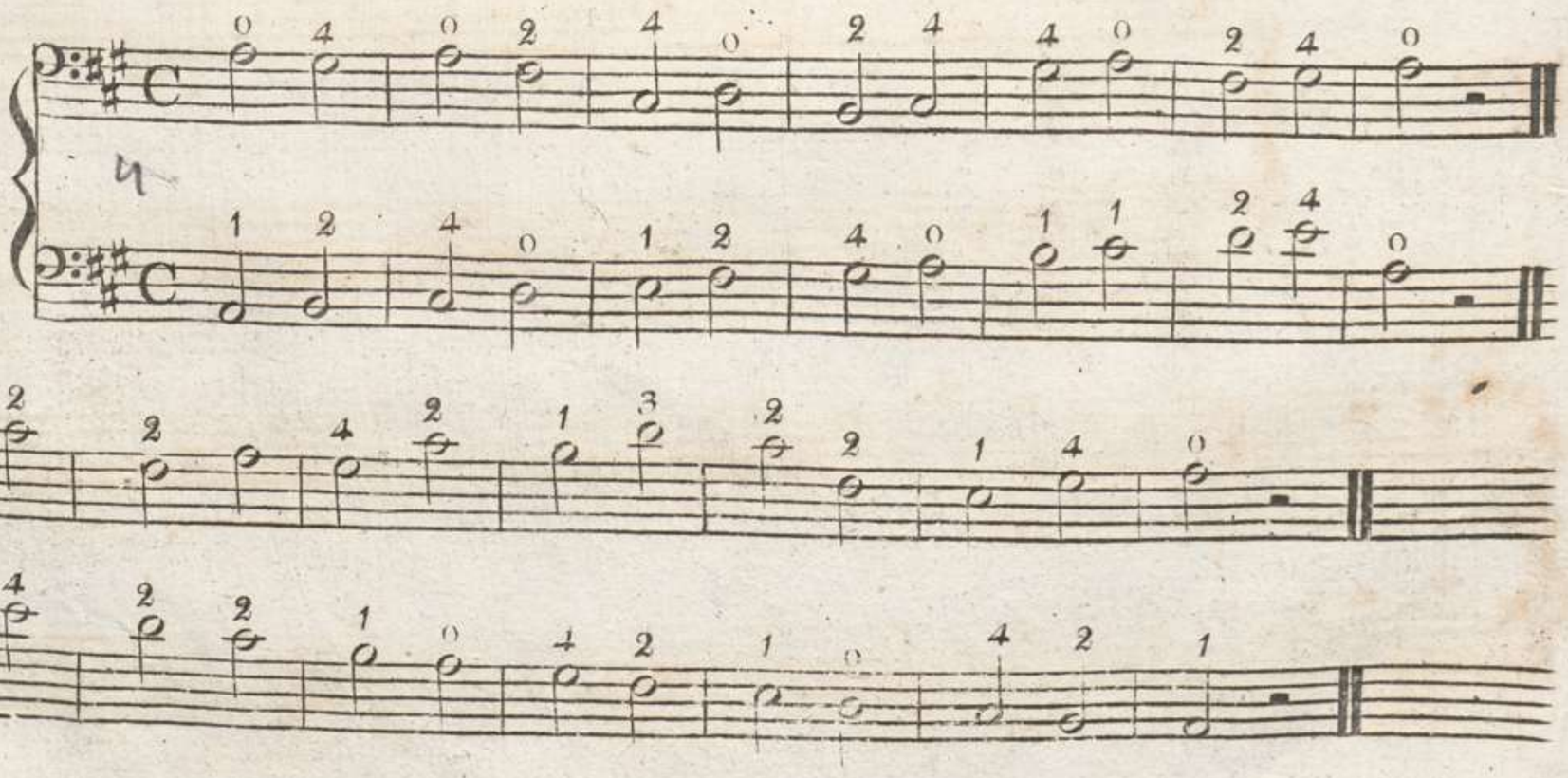


40me Leçon.



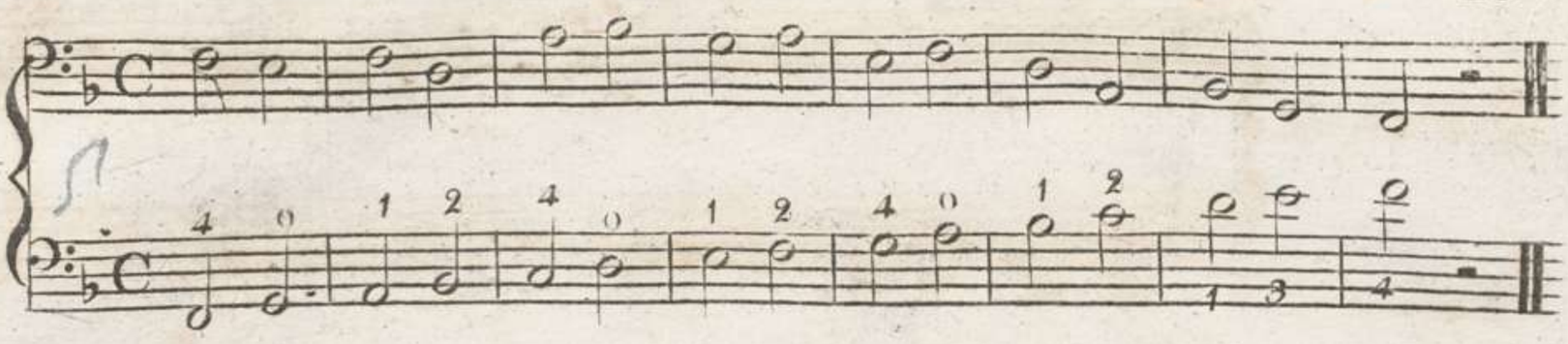


41me Leçon.

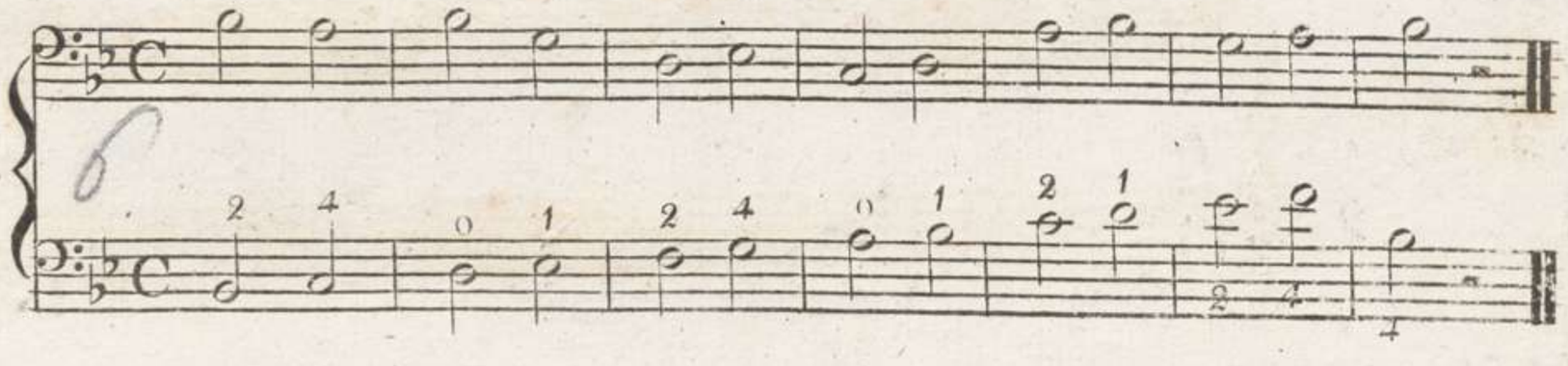


BSB MUNCHEN

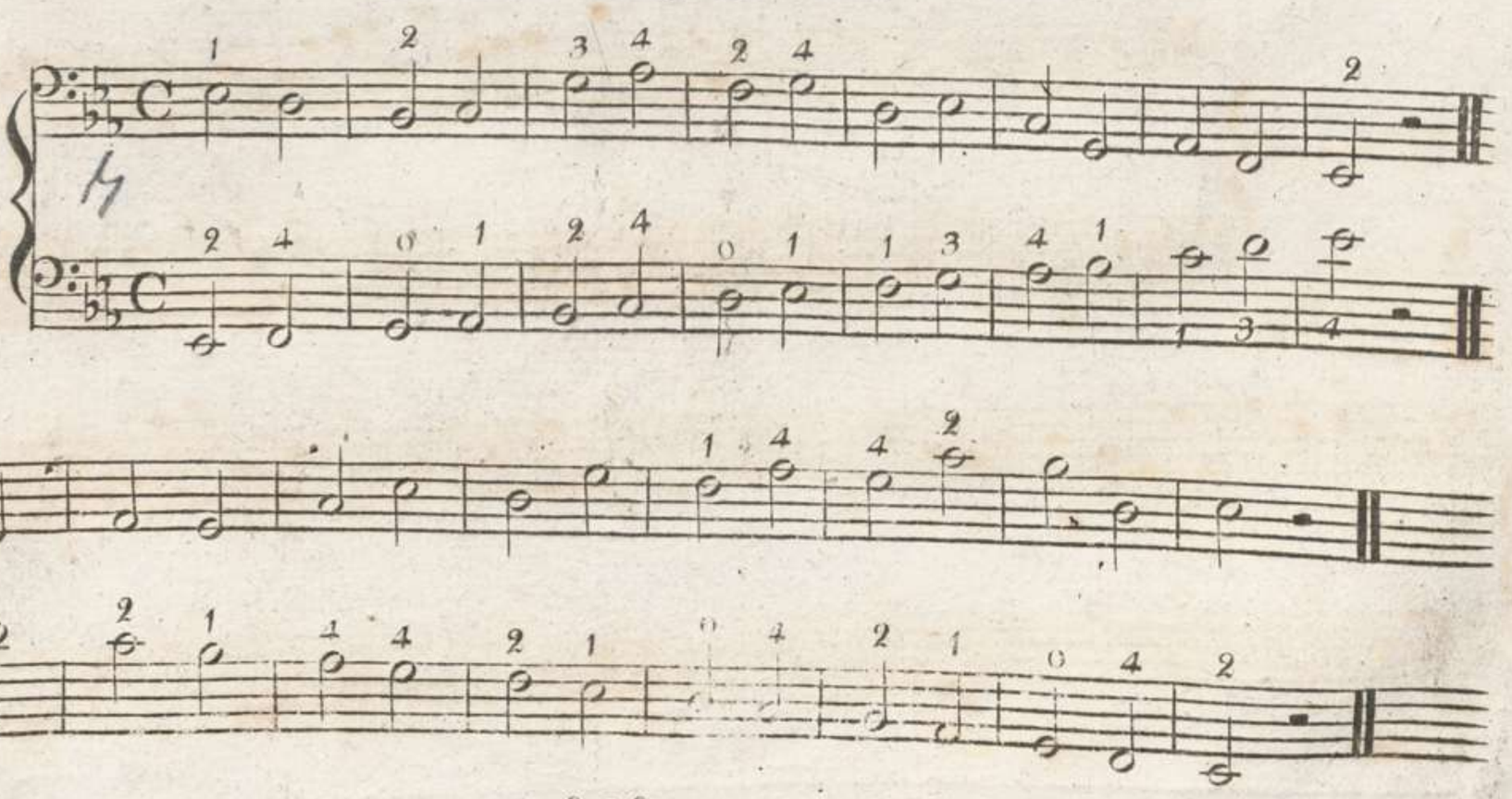
42me Leçon.



43me Leçon.



44me Leçon.



45me. Leçon.

46me Leçon.

47me Leçon.

48me Leçon.

47me Leçon.

50me Leçon.

51me Leçon.

14

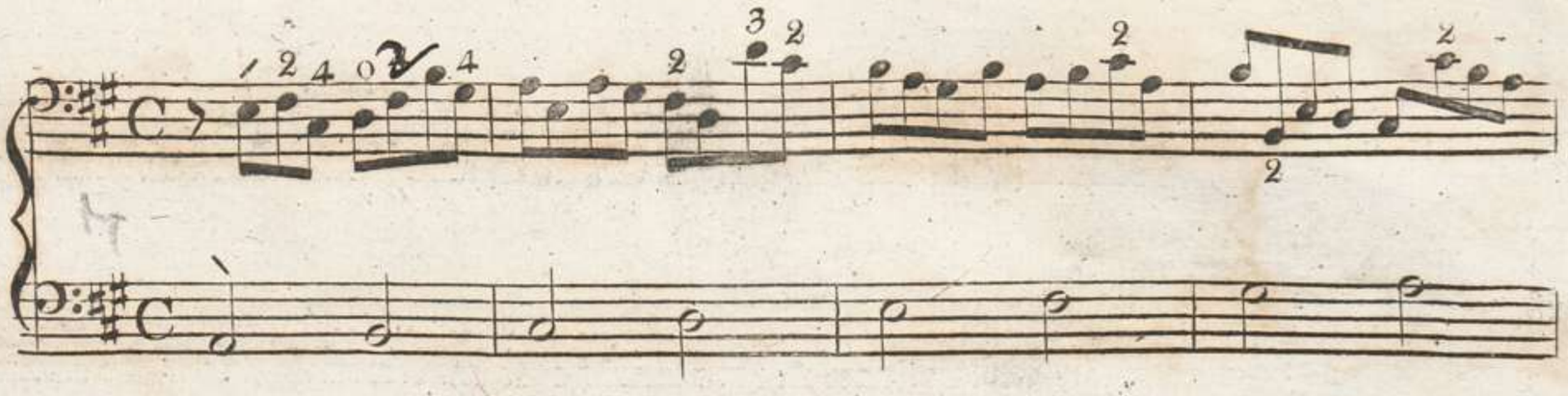
52me Leçon.

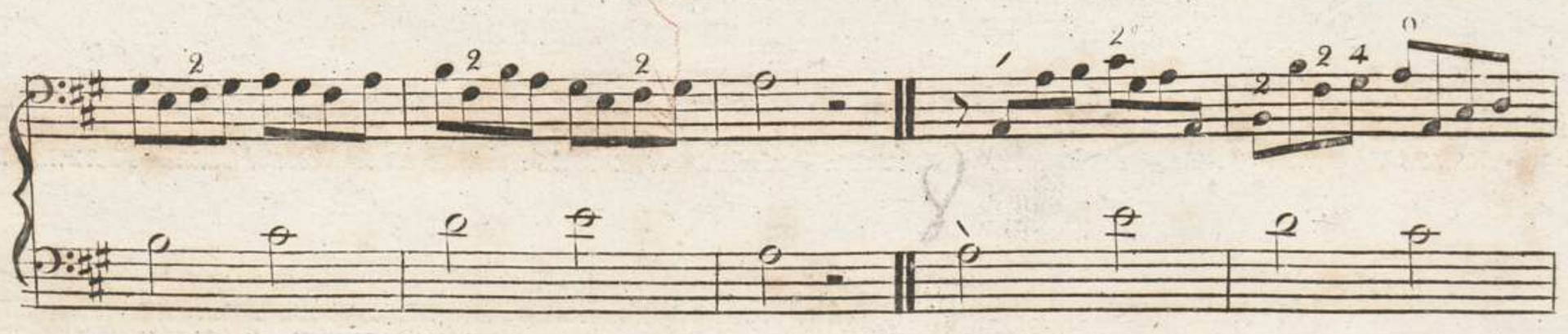
10-11

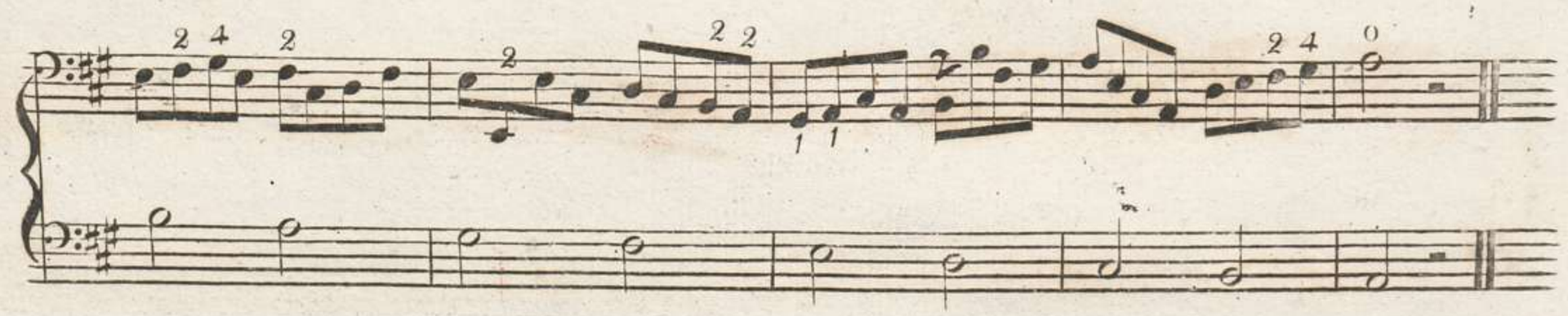
53me. Leçon.

54me. Leçon.

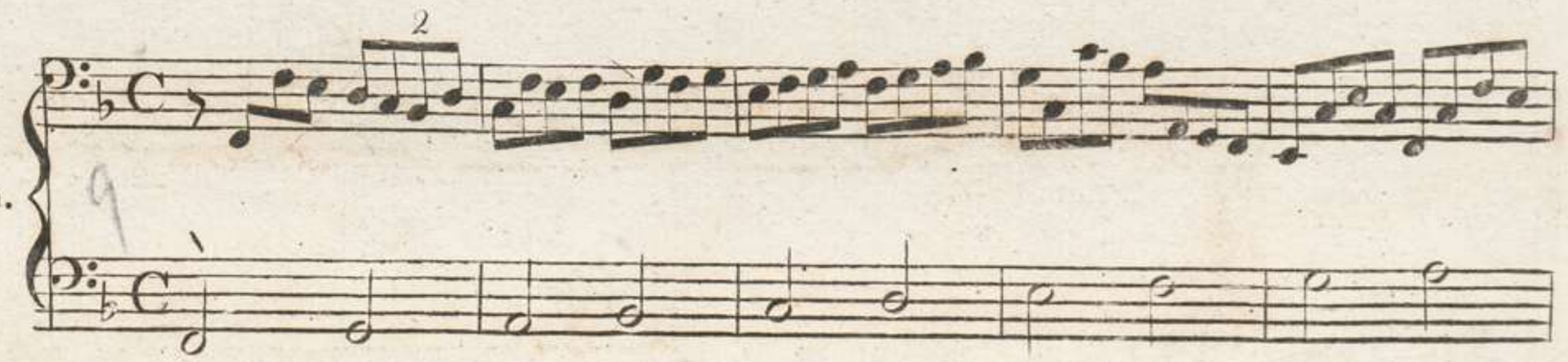
55me Leçon.

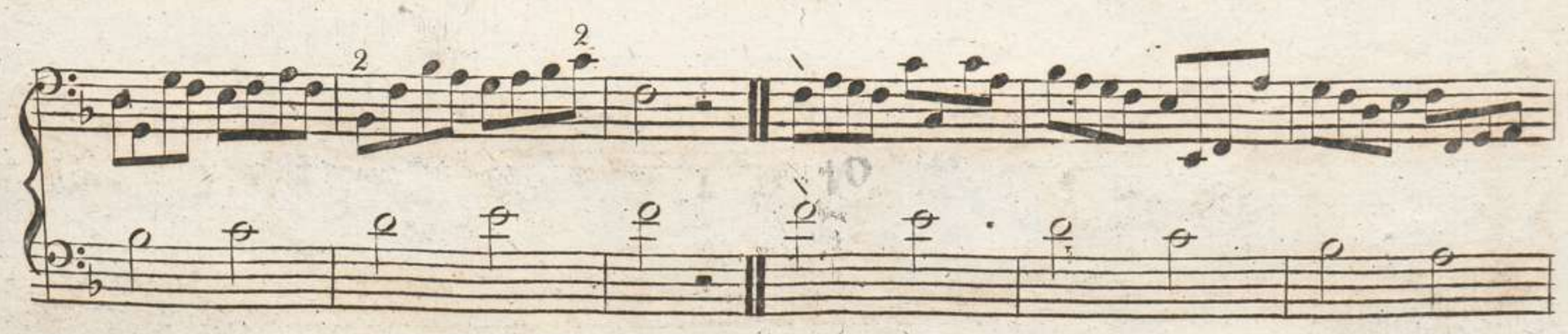


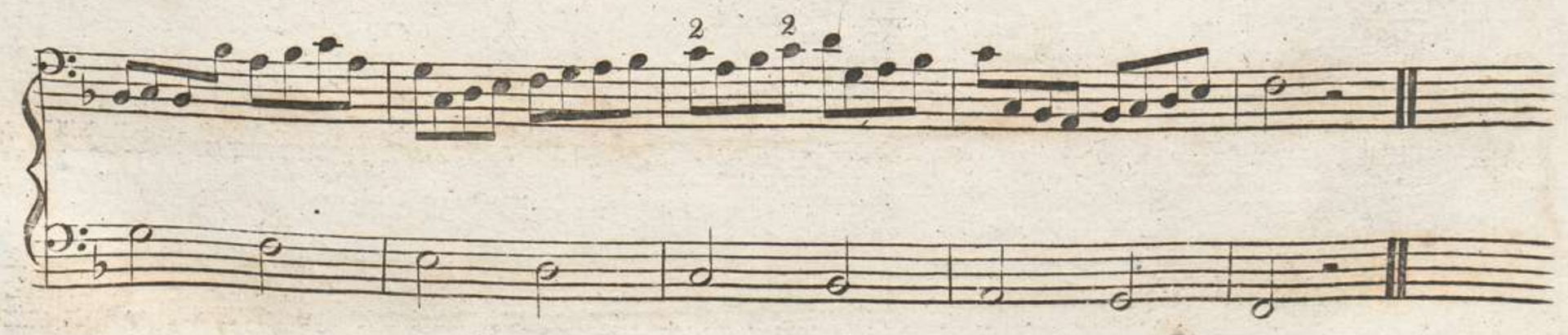




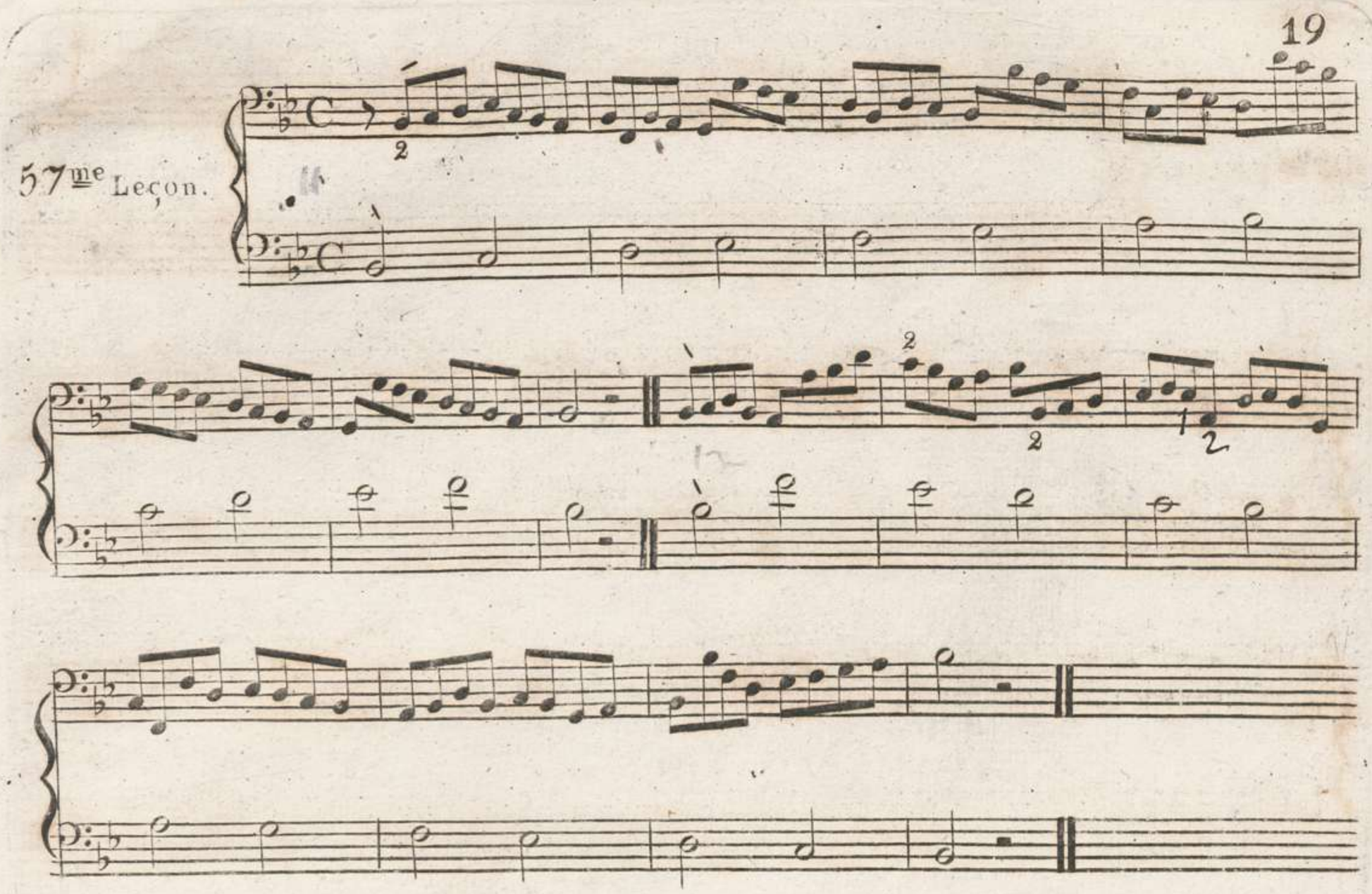
56me Leçon.



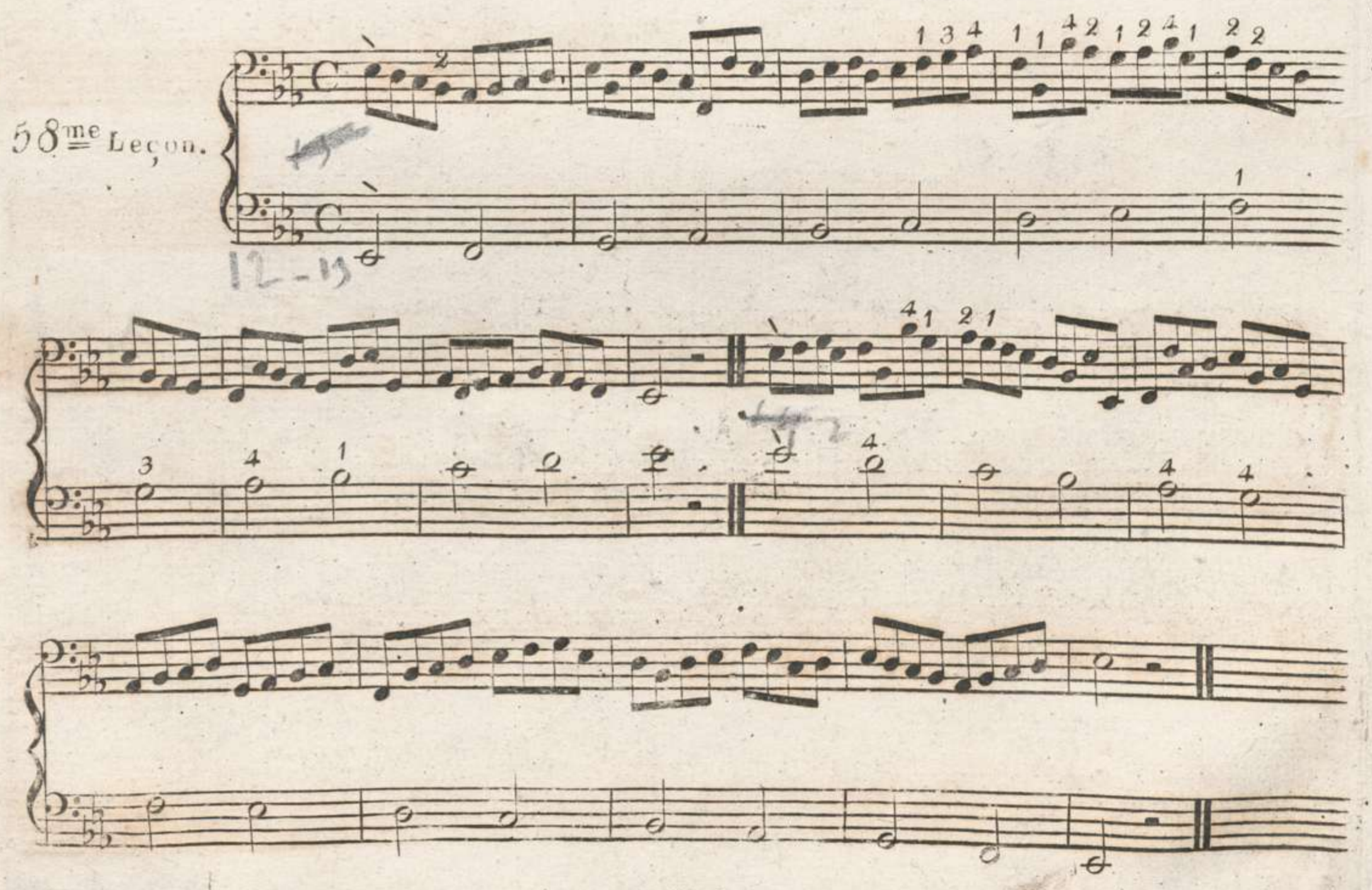




57me Leçon.



58me Leçon.



59me Leçon.

60me Leçon.

61me Leçon.

62me Leçon.

63me Leçon.

64me Leçon.

65me Leçon.

66me Leçon.

67me Leçon.

68me Leçon.

69me Leçon.

70me Leçon.

71me Leçon.

Tempo di

Menuetto.

72me Leçon.

Moderato.

73me Leçon.

Andante suave.

Chromatische Tonleiter.

Gamme Chromatique.

28

74me Leçon

Andante

mesto.

75me Leçon.

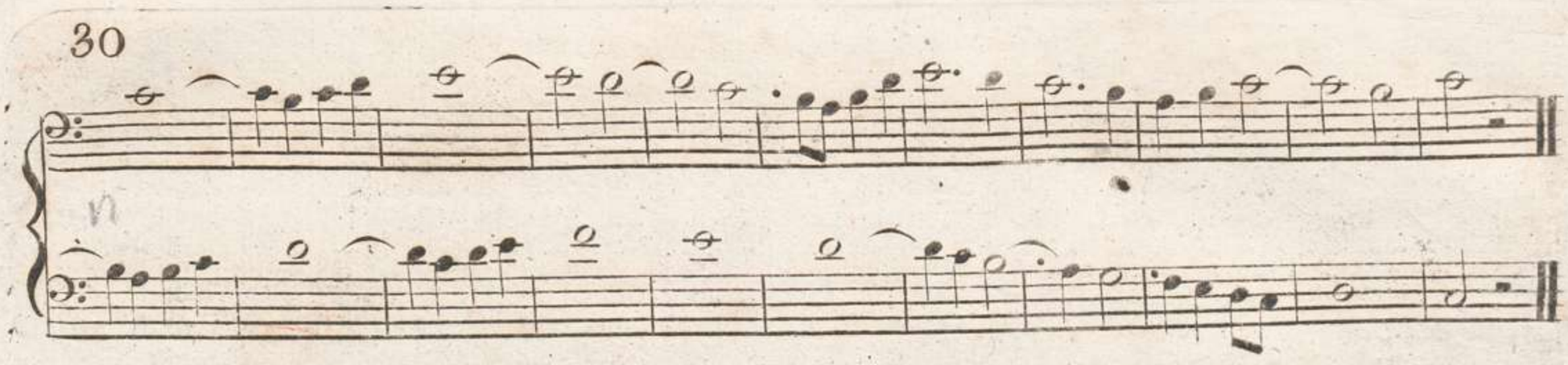
Immitation im Einklang.

Immitation dans l'unison.

76me Leçon.

Immitation in der Second.

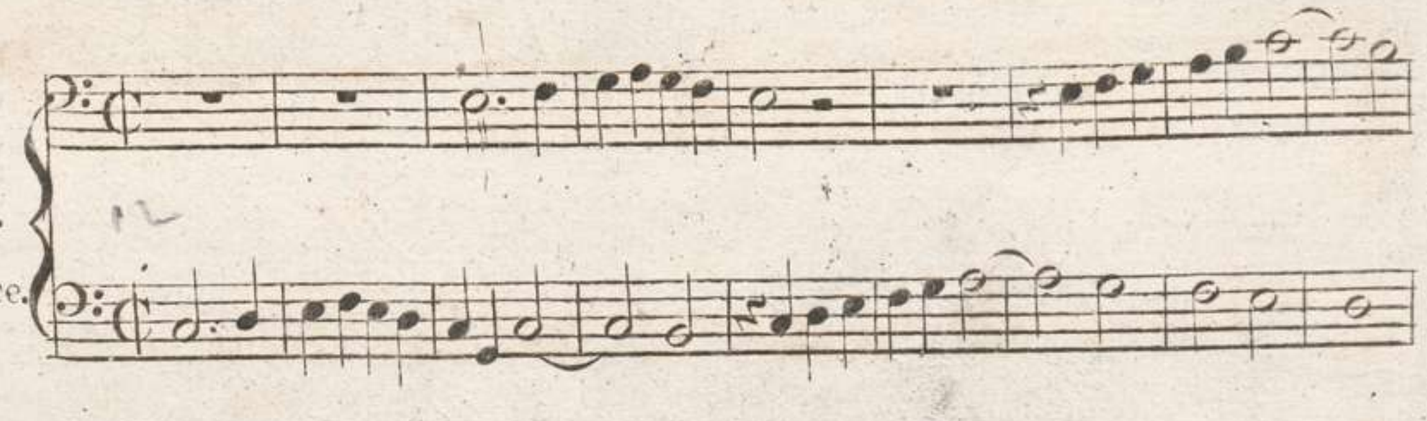
Immitation dans le Seconde.

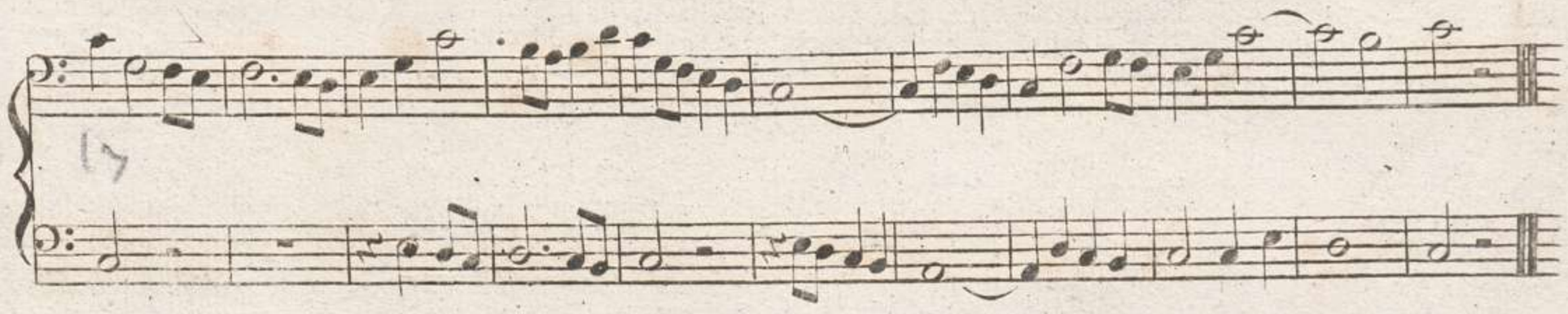


77me Leçon.

Immitation in der Terz.

Immitation dans le Tierce.

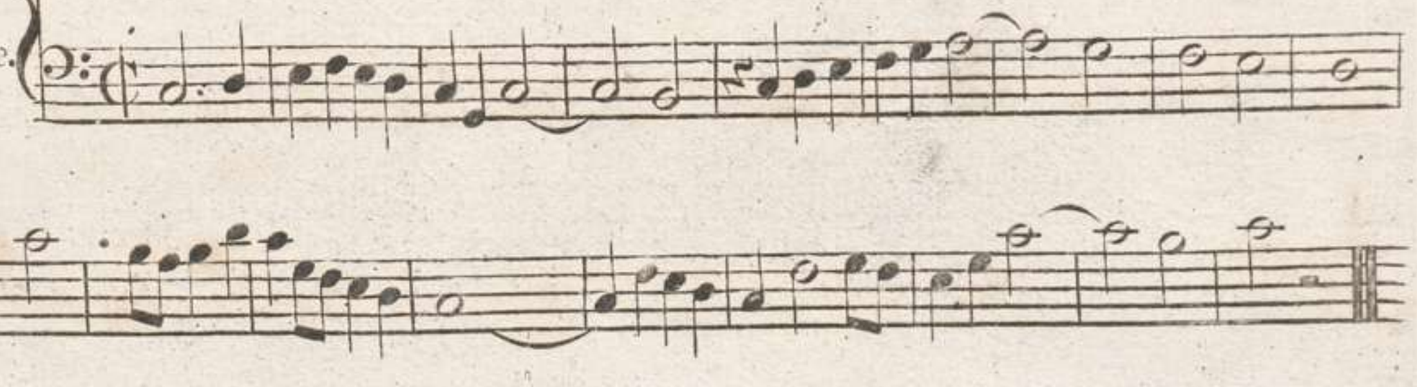


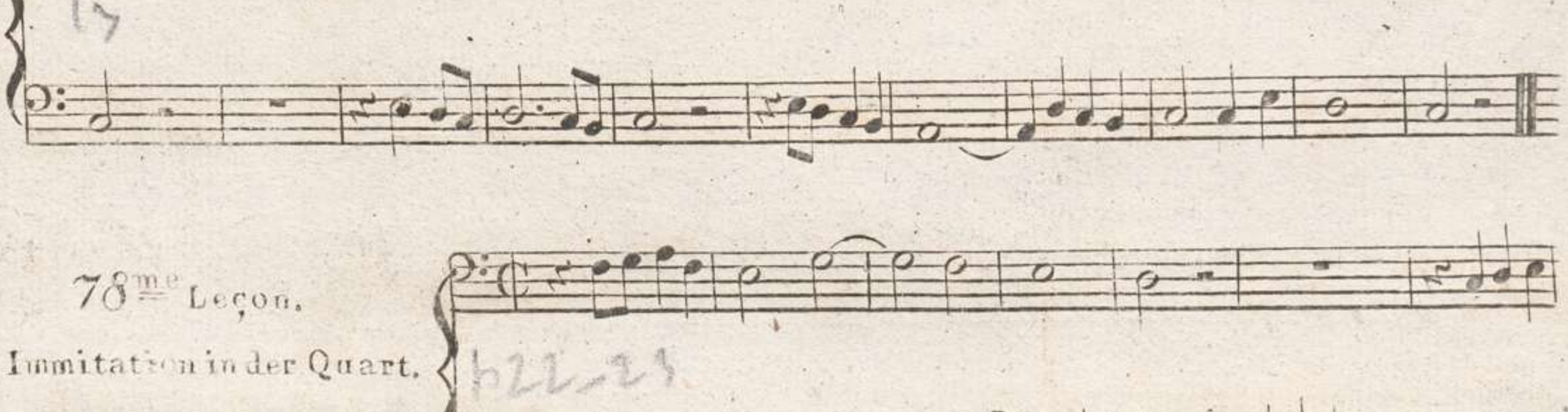


78me Leçon.

Immitation in der Quart.

Immitation dans la Quarte.

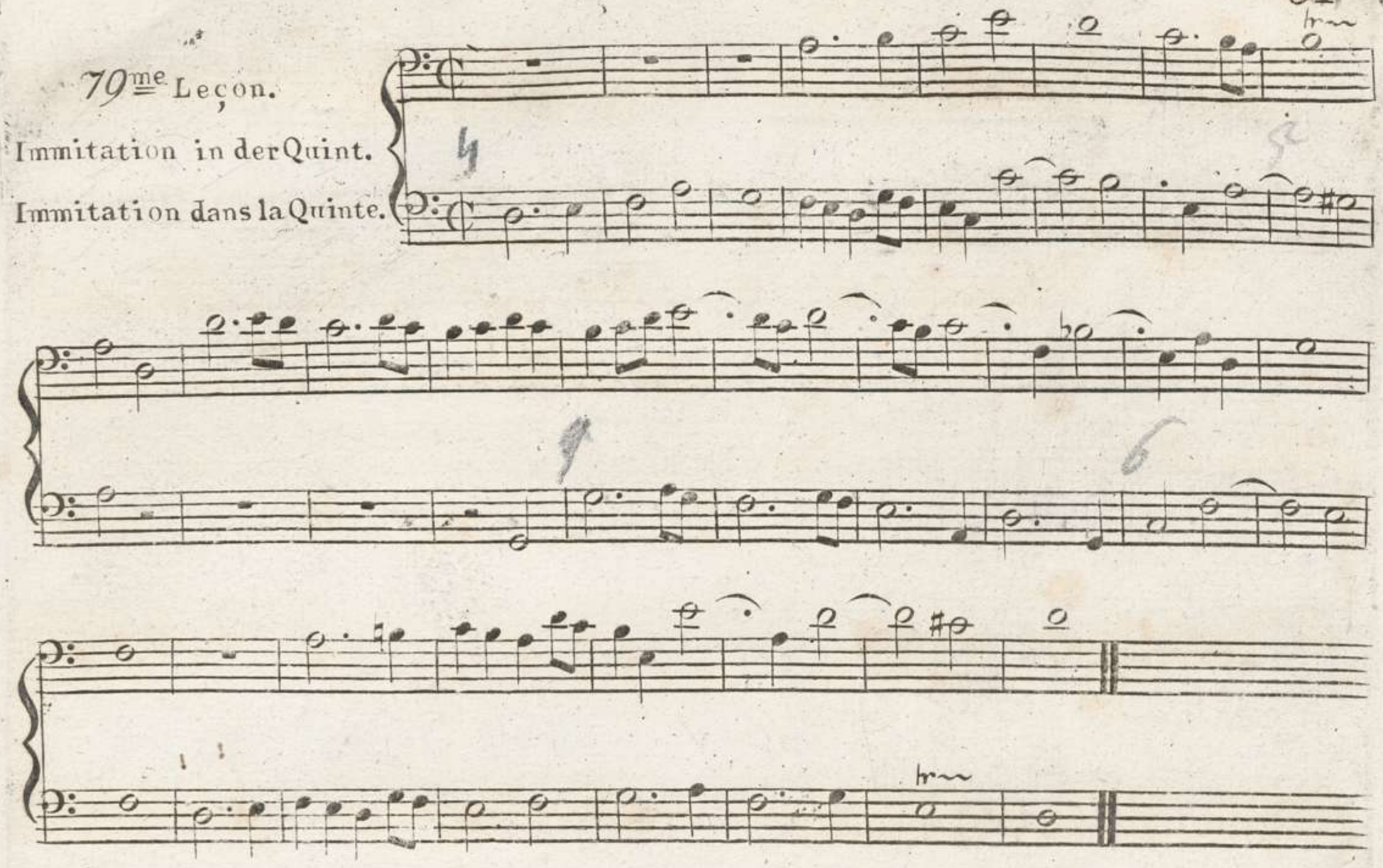




79me Leçon.

Immitation in der Quint.

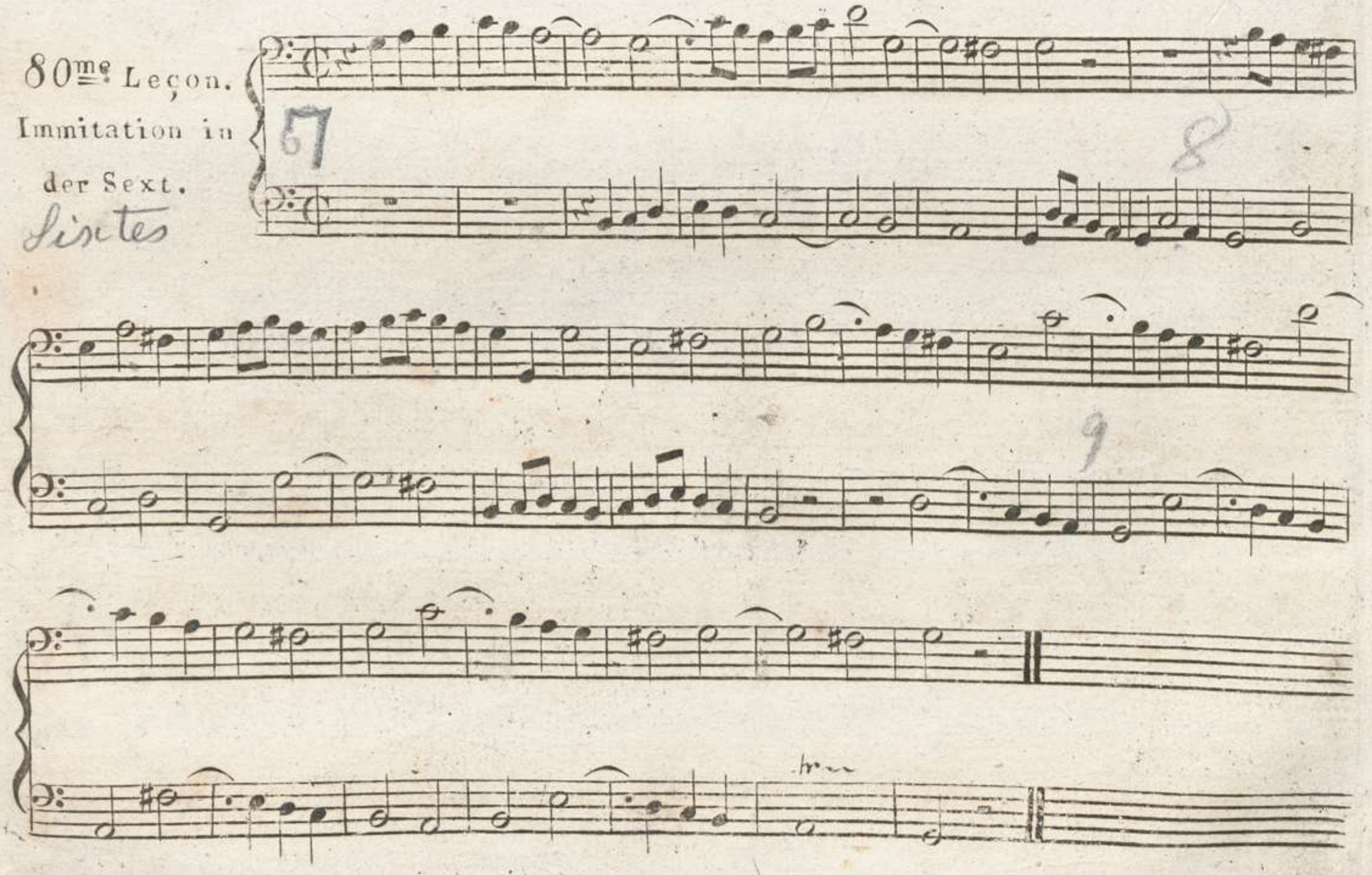
Immitation dans la Quinte.



80me Leçon.

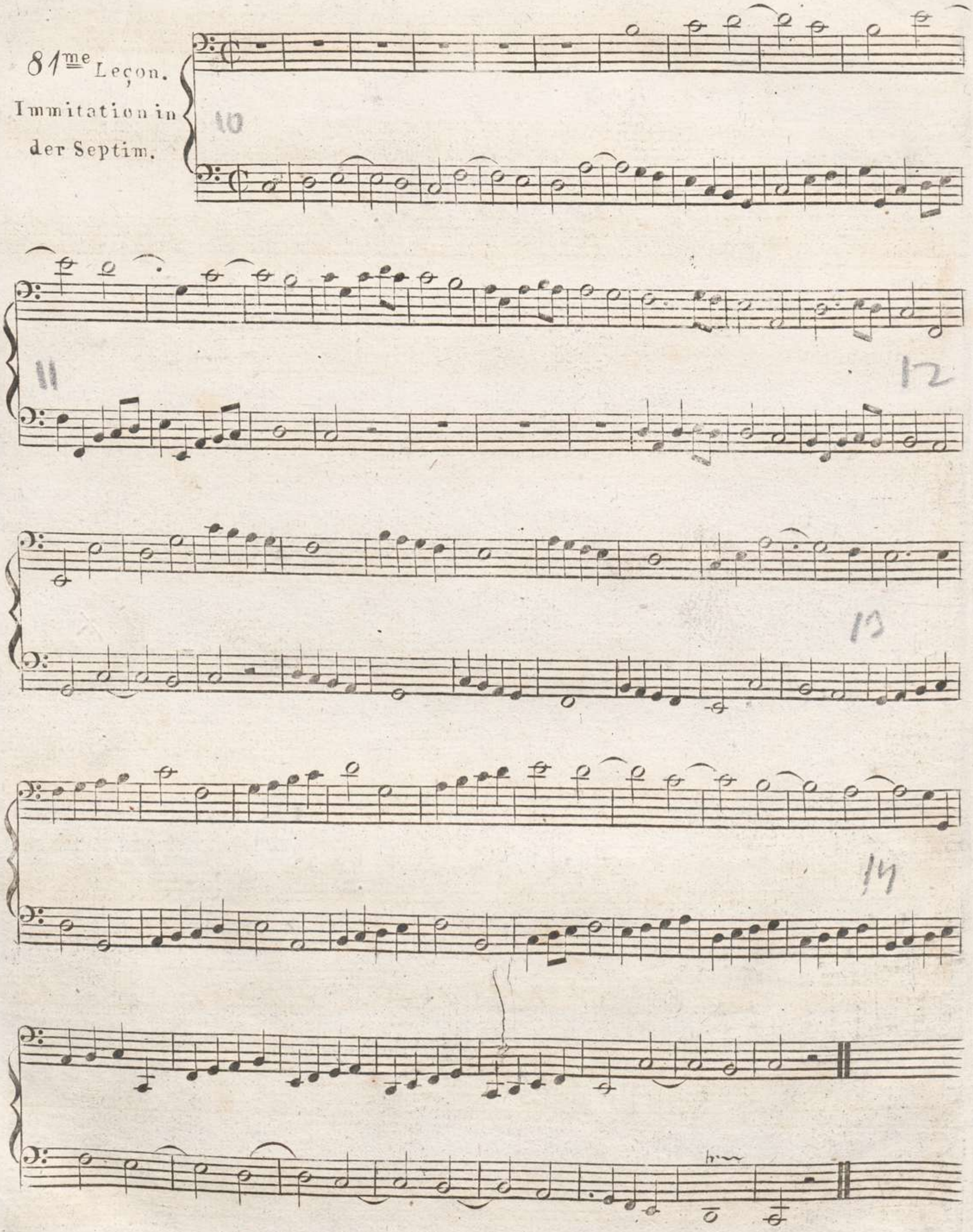
Immitation in der Sext.

Sixtes



81me Leçon.

Immitation in der Septim.



82me Leçon.

Immitation in der Octav.

Einklang der fünf verschiedenen Schlüsseln.
Unison de cinq differant Clefs.

Violin

Söpran

Alt

Tenor

und

Bass

Schlüssel.

Nº 1.

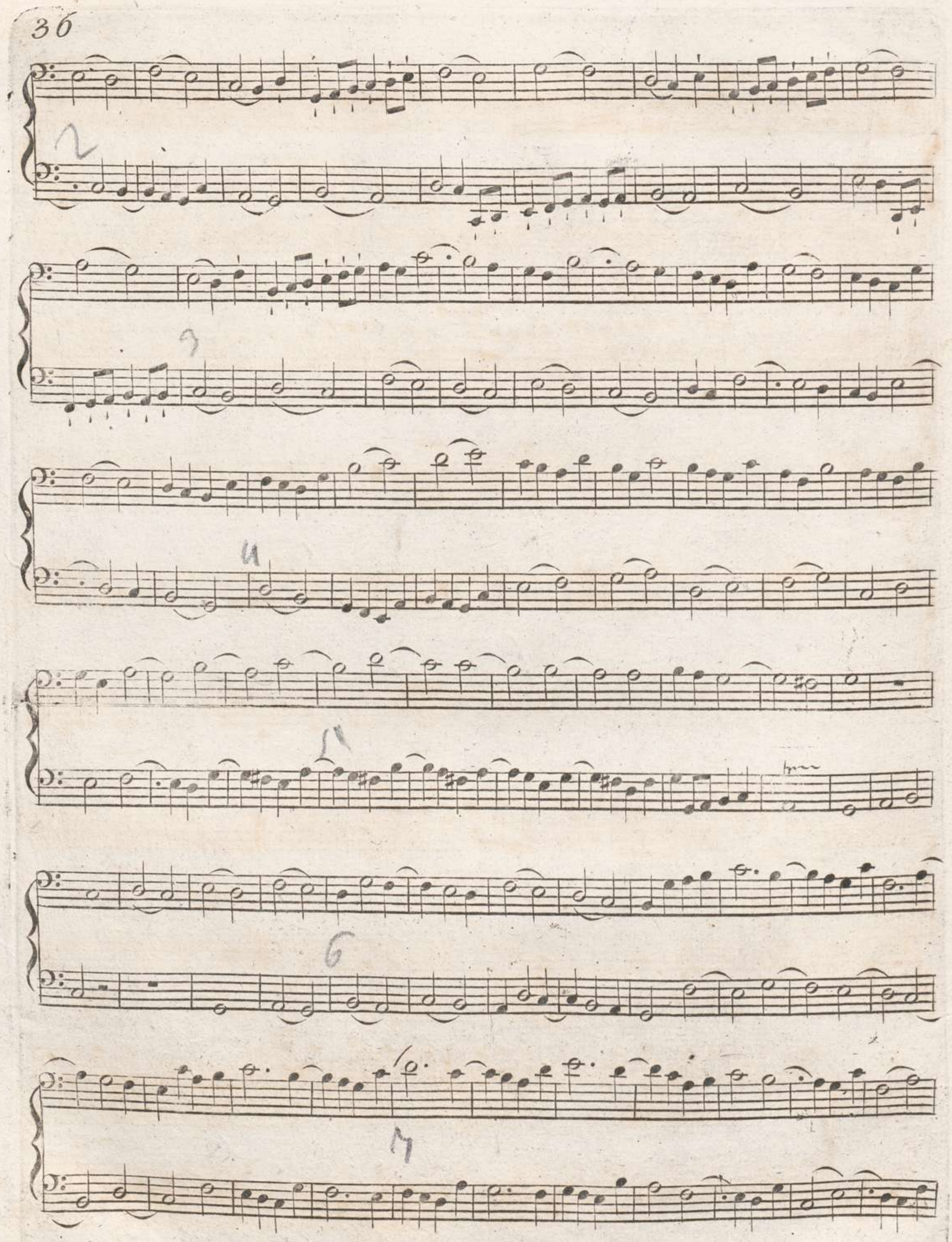
Andante sostenuto.

ritartando. tempo I°

p

Attacca Fuga.

Fuga
I.



8

9

10

11

12

Nº 2.

Andantino.

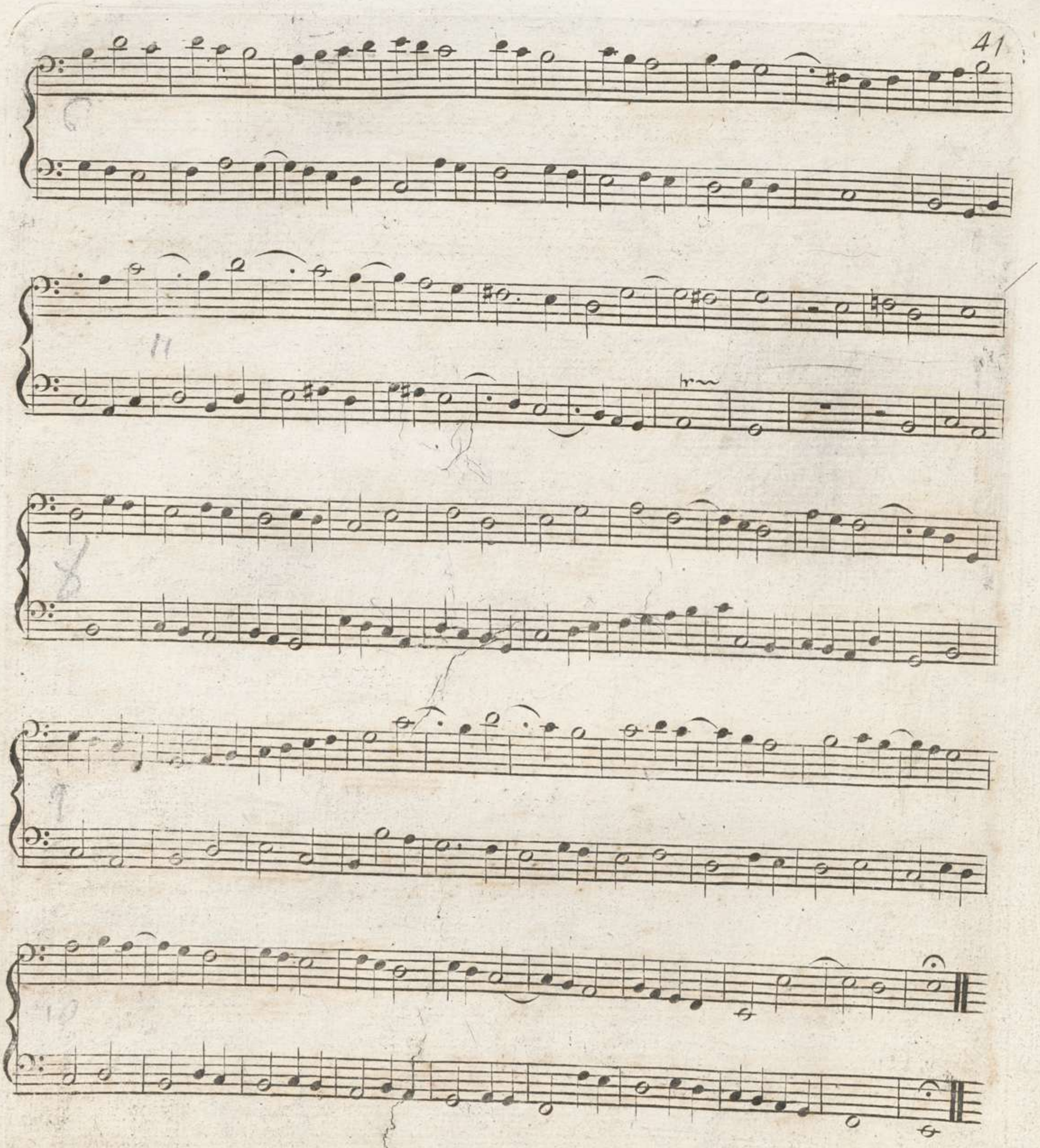
Var. I.

Var.
2.

p pp

attacca Fuga.

Fuga
II.



N° 3.

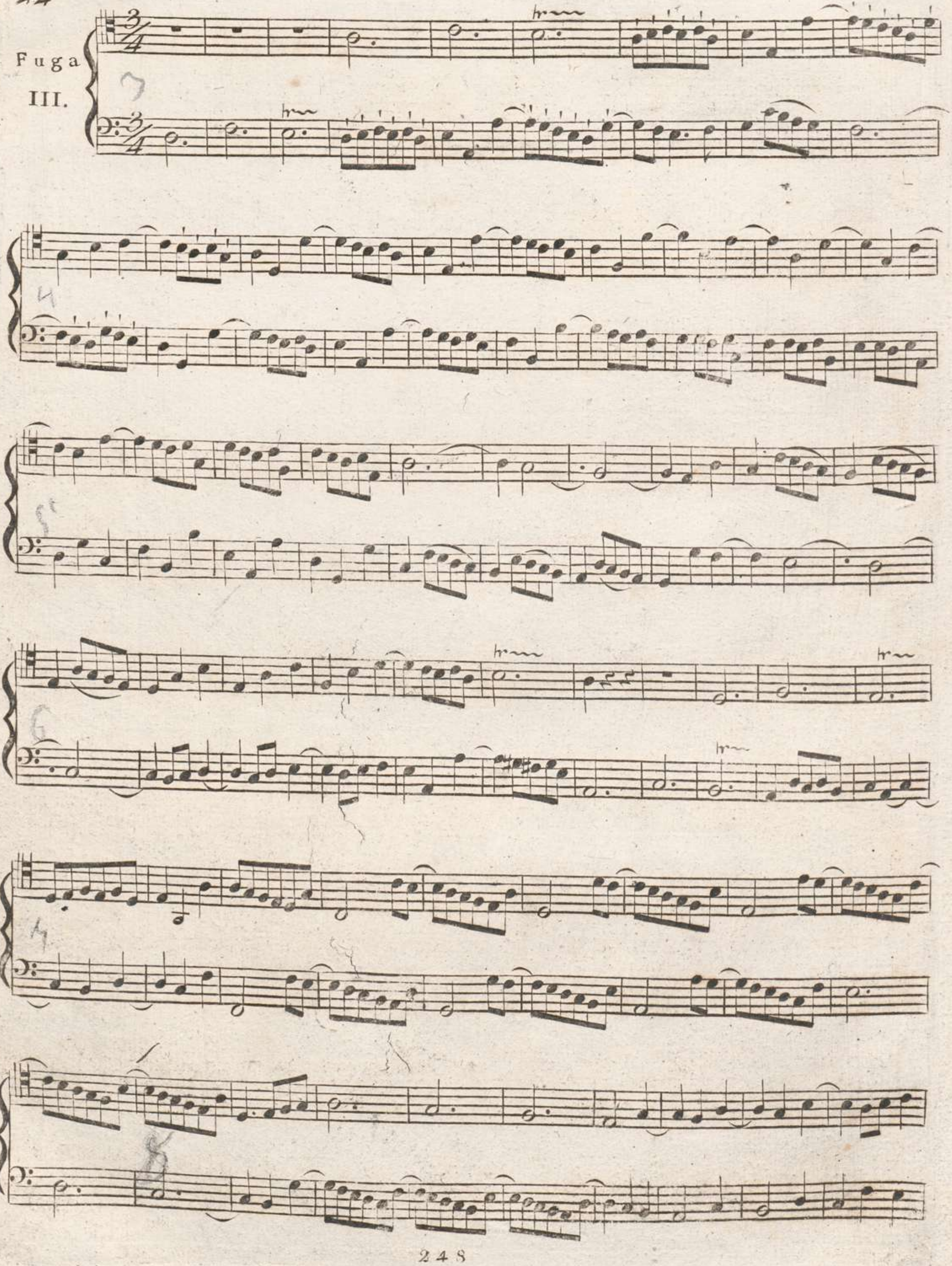
Larghetto

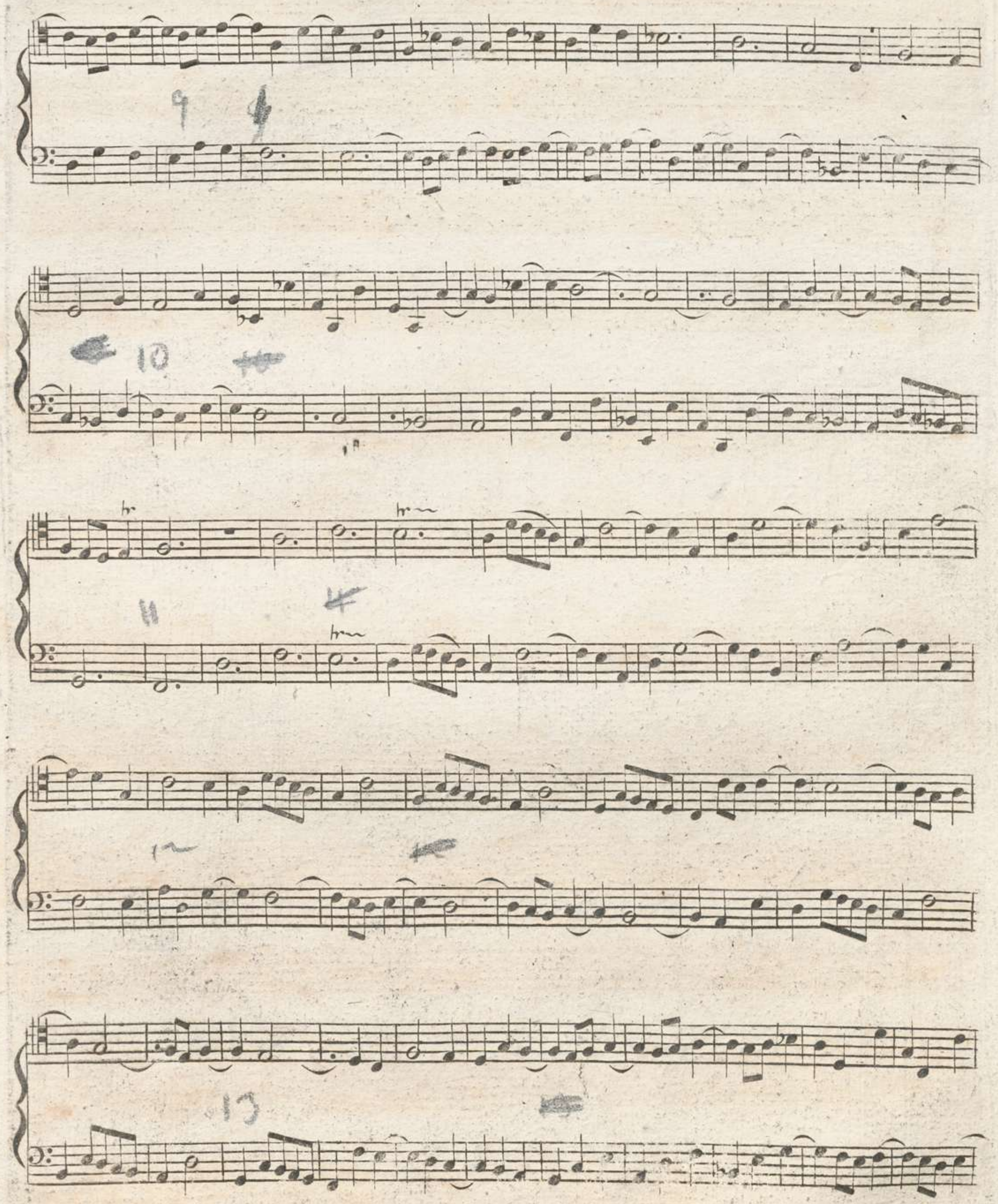
Languido.

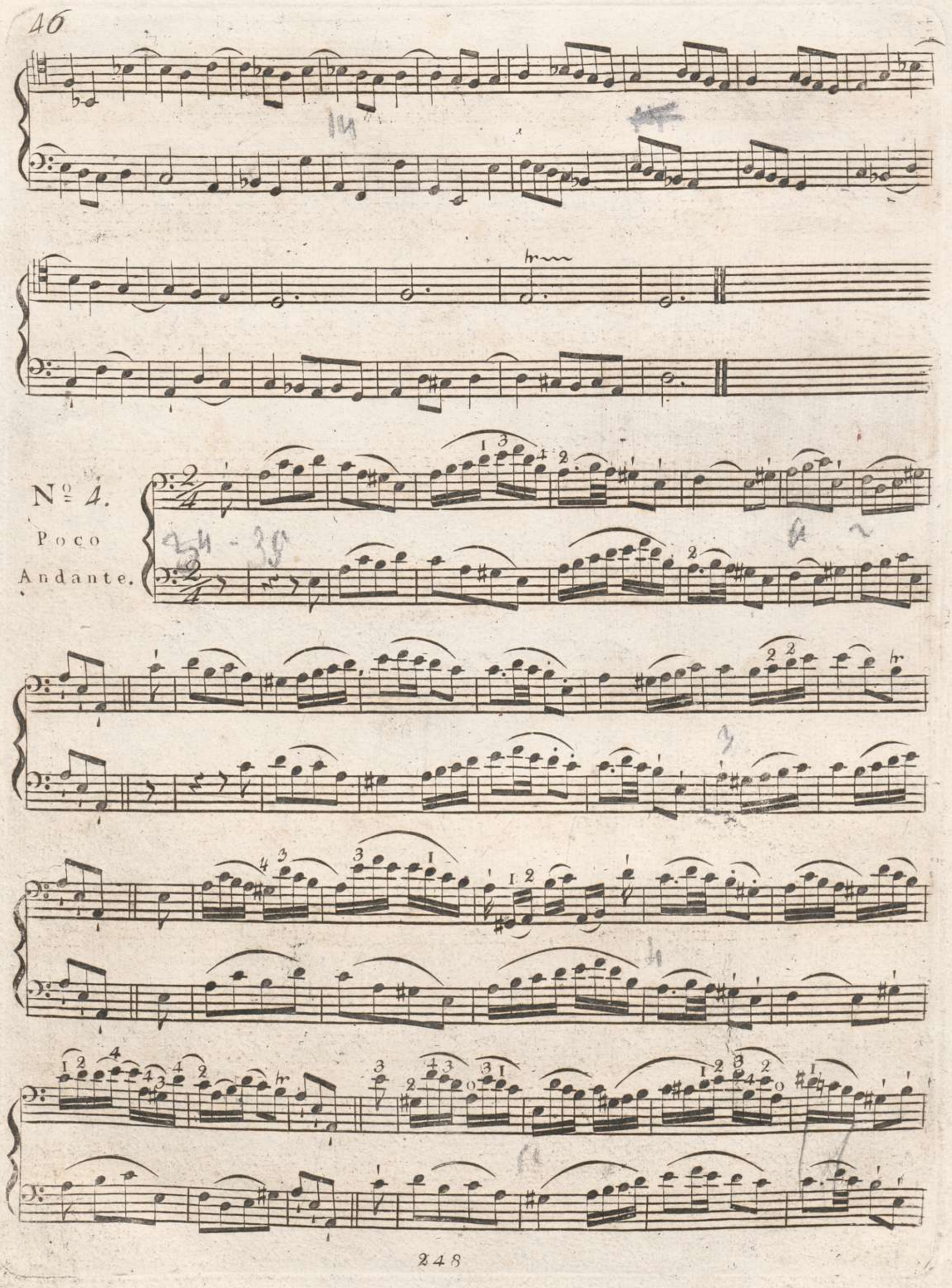
42

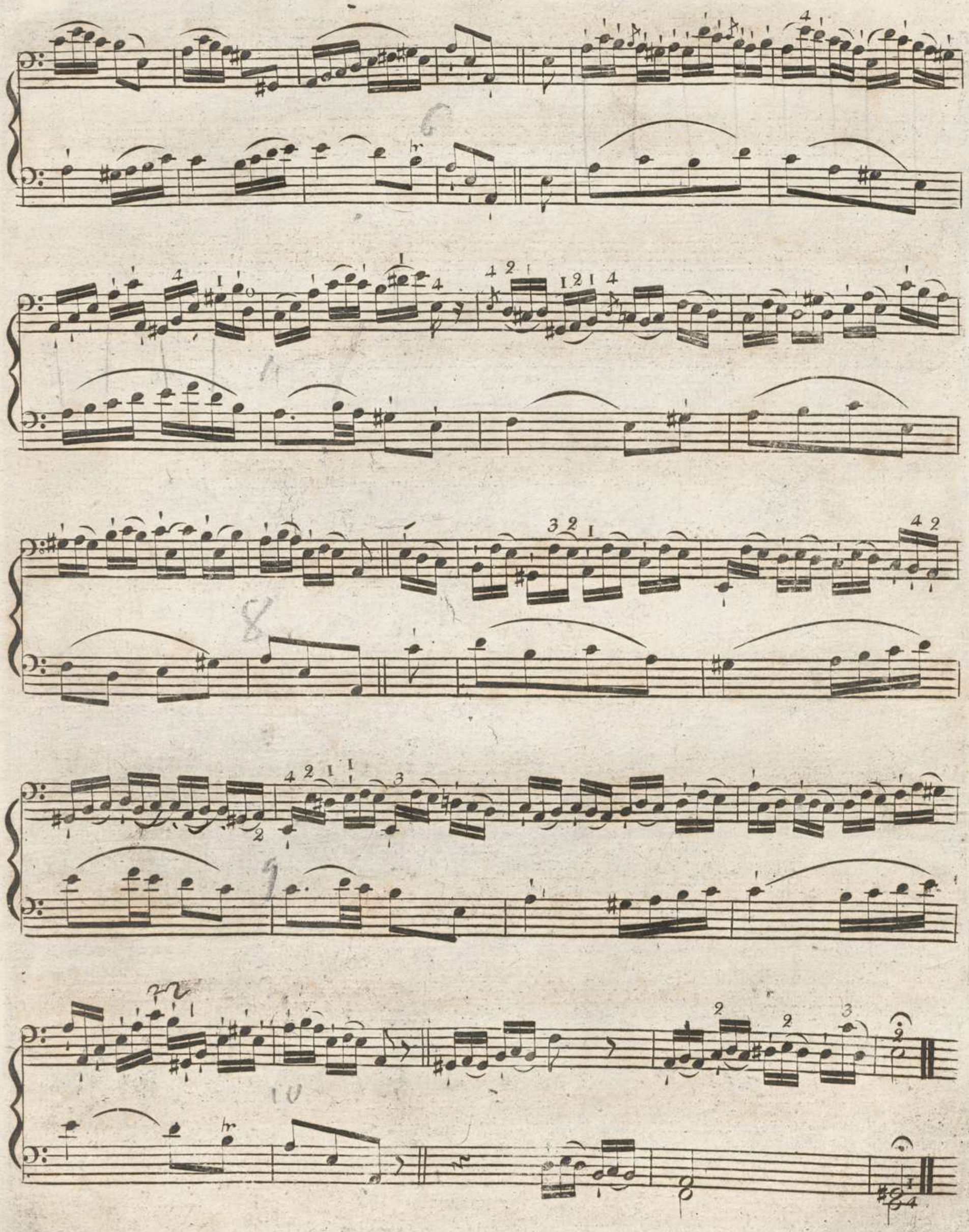
attacca Fuga.

Fuga
III.






No 4.
Poco
Andante.



attacca Fuga.

Fuga
IV.

96-97

Nº 5.

Andante

Cantabile.

attacca Fuga.

Fuga
V.

11

12

1

13

14

15

Nº 6.

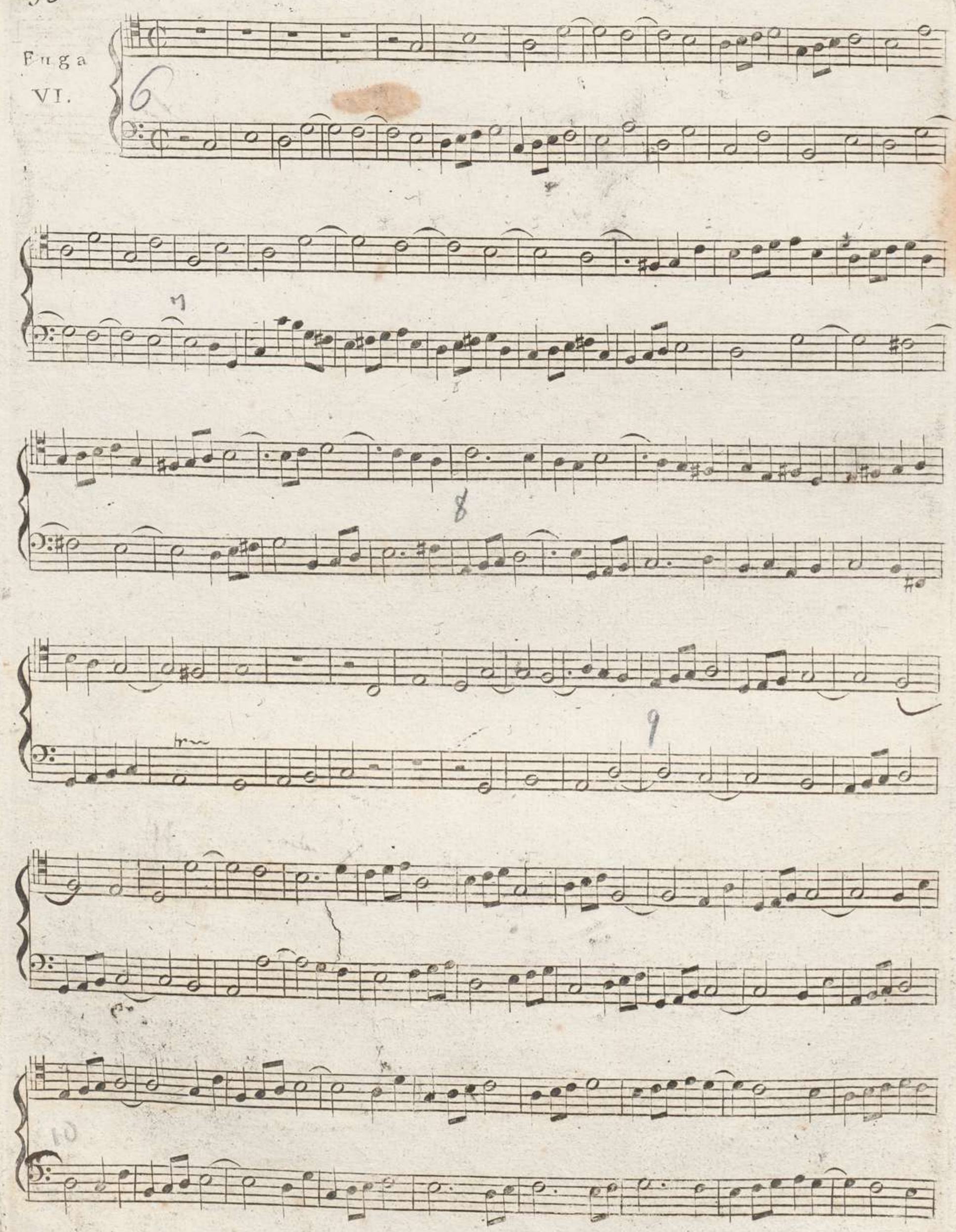
Adagio assai.

40-41

attacca Fuga.

ARCHIV · SOHNE · B.SCHOTLS

Fuga
VI.



Fine.

BSB MUNCHEN